

# Pielęgniarka Polska

CZASOPISMO ZWIĄZKU ZAWODOWEGO PRACOWNIKÓW SŁUŻBY ZDROWIA

Rok 2 (XIII)

Czerwiec 1949

Nr 6





REDAKTOR: ANNA BIERNACKA

KOMITET REDAKCYJNY ŚCISŁY:

*A. Biernacka, dr L. Dobrowolski, dr L. Gecow,  
prof. dr M. Kacprzak, W. Lankajtes, J. Suffczyńska,  
O. Wachowska, Z. Żołędziowska.*

KOMITET REDAKCYJNY:

*H. Antoniewicz, J. Batycka, L. Bielicka, A. Biernacka, H. Burakiewicz, M. Baranowska, H. Chrzanowska, Dr L. Dobrowolski, dr L. Gecow, B. Gubrynowicz, J. Gumowska, M. Jędrzejewska, prof. dr K. Jonscher, J. Jurkowska, prof. dr M. Kacprzak, dr L. Krasucka, W. Lankajtes, prof. dr M. Michałowicz, K. Narzymska, J. Pohl, J. Romanowska, N. Rutkiewiczowa, A. Rydel, M. Smorońska, S. Sroczyńska, Z. Starzyńska, M. Stępniewska, prof. dr Wł. Szenajch, J. Suffczyńska, K. Szwarz, J. Szybińska, A. Topolska, O. Wachowska, M. Wilczyńska, M. Wilkońska, C. Wojdacka, Z. Żołędziowska, S. W. Żurawska.*

*Oktadkę projektowali: J. Mucharski i M. Smorońska.*

REGULAMIN OGŁASZANIA PRAC 1) objętość prac nadsyłanych do Redakcji nie powinna przekraczać 5 stron pisma maszynowego; rękopisy pisane jednostronnie, z odstępem 1 wierszowym, z marginesem 3 cm. 2) autor winien podać swój tytuł, imię, nazwisko, adres oraz źródła na których oparł pracę; 3) fotografie (na błyszczącym papierze) należy opatrzyć dokładnym opisem; 4) Redakcja zastrzega sobie prawo poprawek stylistycznych, bez porozumienia z autorem.



# Pielęgniarka Polska

CZASOPISMO ZWIĄZKU ZAWODOWEGO PRACOWNIKÓW SŁUŻBY ZDROWIA

Rok 2 (XIII)

Czerwiec 1949

Nr 6

. . . . Związek Zawodowy Pracowników Służby Zdrowia, zdając sobie w pełni sprawę z konieczności jak najszybszego uzupełnienia szeregów pielęgniarskich, a jednocześnie pragnąc wyrównać krzywdę społeczną tym pracownikom Służby Zdrowia, którzy w okresie rządów kapitalistycznych nie mieli możliwości kształcenia się, mimo zamięłowania w kierunku pracy pielęgniarskiej, powołał do życia pierwszą w Polsce szkołę awansu społecznego. W szkole tej, uruchomionej przez nasz Związek dzięki wydatnej pomocy Ministerstwa Zdrowia, kształcą się pracownice fizyczne szpitali i ośrodków zdrowia. . . . .

. . . . Podczas gdy ośrodki przemysłowe i miejskie są już w większości objęte opieką lekarską drogą ubezpieczeń społecznych, na odcinku wiejskim sytuacja ta przedstawia się dużo mniej pomyślnie, lecznictwem bowiem ubezpieczalnianym objęty jest jedynie niewielki procent ludności wiejskiej. Rozwiązanie dotychczasowej sytuacji na tym odcinku znajdujemy dopiero w planie sześcioletnim. Związek Zawodowy, doceniając w pełni konieczność niesienia pomocy lekarskiej w obecnym, przejściowym okresie, powołał do życia na terenie całej Polski ekipy lekarsko-pielęgniarskie. . . . .

(Z przemówienia wygłoszonego przez Przewodniczącego Z. Z. P. S. Z., Ob. Dr Alfreda Fiderkiewicza na II Kongresie Zw. Zaw.)

## Po kongresie Zw. Zawodowych

**D**NIA 5 czerwca b. r. zakończył swe obrady II/VIII Kongres Związków Zawodowych w Polsce.

Obrady Kongresu, poprzedzone falą współzawodnictwa wyrażającą się w milionach ponadplanowej produkcji, zgromadziły reprezentantów potężnej armii pracowniczej, liczącej ponad 3,5 miliona ludzi.

**R**uch związkowy w ciągu minionego okresu, od wyzwolenia kraju, rósł i potęgniał, stał się najbardziej masową, najpowszechniejszą bezpartyjną organizacją, stał się nie tylko szkołą rządzenia, ale i szkołą pracy.

Może właśnie dlatego nie poprzestał na podsumowaniu swoich sukcesów, swego dotychczasowego dorobku; szczerze, uczciwie i twórczo zanalizował swe dotychczasowe niedociągnięcia, braki i ich przyczyny, postawił nowe zadania, wytyczył drogę na przyszłość.

Na czoło tych zadań wysunęło się wzmocnienie i rozszerzenie kierowniczej roli związków zawodowych we współzawodnictwie pracy i stałym podnoszeniu dobrobytu mas pracujących. Tym zadaniom ruch związkowy podporządkował też całokształt swej pracy organizacyjnej, wychowawczej i kulturalno-oświatowej.



Jakie są zasadnicze drogi działania związków zawodowych na przyszłość?

**Po pierwsze:** walka o przedterminowe wykonanie planu trzyletniego i sześcioletniego;

**po drugie:** pogłębienie współpracy oraz aktywizacja mas pracujących miast i wsi;

**po trzecie:** walka o pokój po przez wychowanie mas związkowych w duchu patriotyzmu i internacjonalizmu proletariackiego oraz podniesienie poziomu gospodarczego kraju.

**Z**arówno w referatach jak i w czasie dyskusji wiele uwagi poświęcono zagadnieniu **współzawodnictwa pracy**, a krytyka przede wszystkim dotyczyła słabego rozwoju współzawodnictwa pracy (poza dziedziną przemysłu i komunikacji).

Wiele miejsca również poświęcono zagadnieniom udoskonalenia **systemu płac**, sprawie **higieny i bezpieczeństwa pracy** oraz poprawie **warunków materialnych**.

Liczne wystąpienia delegatów, w szczególności kobiet, dotyczące **akcji socjalnej**, znalazły swój wyraz w uchwale o współdziałaniu związków zawodowych w planowaniu i organizacji żłobków, kolonii, przedszkoli, kas samopomocowych itp.

W ramach zagadnień socjalnych poświęcono również wiele uwagi sprawom dotyczącym **Służby Zdrowia**. Uwzględniono przede wszystkim troskę o usprawnienie pracy instytucji ubezpieczeń społecznych; ułatwienie korzystania z pomocy lekarskiej; rozbudowę sieci ambulatoriów zakładowych, zaopatrzenie w niezbędne leki oraz zapewnienie dostatecznej ilości miejsc i dobrej opieki w sanatoriach, szpitalach państwowych i ubezpieczalnych.

Kongres stwierdził konieczność przejścia z chałupniczych form pomocy lekarskiej na społeczny system jednolitej sieci zespołowych zakładów służby zdrowia, stwierdził także konieczność planowego rozmieszczania personelu służby zdrowia w całym kraju, przede wszystkim dla usprawnienia pomocy lekarskiej i wprowadzenia powszechnej pomocy położniczej dla wsi.

Kongres stwierdził konieczność dalszego podnoszenia stanu sanitarnego wsi i osiedli robotniczych.

Uchwały **organizacyjne** dotyczyły przede wszystkim zmian statutu. Podstawowe zasady nowego statutu to: powszechność, jednolitość, wolność zrzeszania się, dobrowolność, centralizm demokratyczny oraz bezpartyjność ruchu zawodowego.

Doniosłe znaczenie posiada również uchwała organizacyjna, dotycząca śmielszego niż dotychczas wysuwania do wszystkich instytucji związkowych **kobiet i młodzieży** oraz uaktywnienia w pracy związkowej inteligencji i bezpartyjnych.

**K**ONGRES Związków Zawodowych był wyrazem zjednoczenia wszystkich ludzi pracy fizycznej i umysłowej. Jego obrady dowiodły, że delegaci, zanim przybyli na Kongres, dotarli do najszerzych mas pracowniczych, do partyjnych i bezpartyjnych, do robotników i inteligencji, poznali ich bolączki i żądania, że potrafili związać przebieg Kongresu z postulatami tych, których na Kongresie reprezentowali.

Kongres spełnił swoje zadanie, a jego uchwały zostały odczute przez milionowe rzesze pracujących jako ich własne myśli i ich własne stanowisko.

B.



Nasze koleżanki, delegatki na Kongres

(Foto Fronczak)



# BIEGUNKI U NIEMOWLĄT

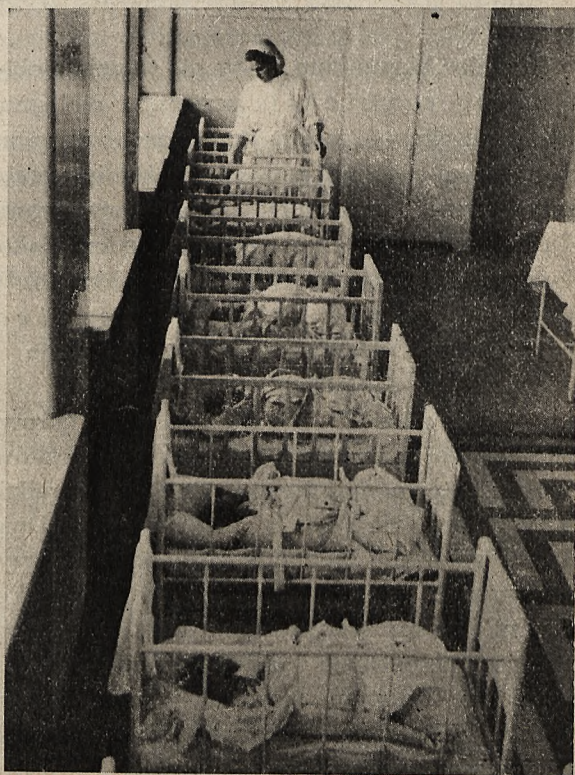
**P**OD pojęciem „biegunki“ (nie jest to termin naukowy, raczej gwarowy), rozumiemy zjawienie się u niemowlęcia częstych wypróżnień wodnistych, czasem śluzowych lub śluzowo-ropnych, z domieszką (lub bez) pasemek krwi, o barwie żółtej lub częściej trawiastej, zawierających niestrawione lub niedostatecznie strawione części pokarmów. Aczkolwiek ani częstość wypróżnień, ani ich charakter nie decydują o ciężkości przypadku, to jednak od pielęgniarki zarówno w szpitalu, jak i w pracy indywidualnej wymaga się umiejętności opisywania i oceniania ich. Dane te bowiem ułatwiają lekarzowi śledzenie rozwoju choroby.

Przebieg schorzenia ocenia się nie tylko na podstawie rodzaju wypróżnień, lecz także na podstawie innych objawów chorobowych, jak: samopoczucie dziecka (przytomne czy zamroczone, rozdrażnione czy apatyczne, uśmiecha się, czy jest płaczliwe, czy się interesuje otoczeniem itd.), łaknienie, przyrost względnie spadek wagi, wahania ciepłoty ciała, wymioty itd.

Pocieszającym objawem, pomimo utrzymywania się w dalszym ciągu częstych i nienormalnych wypróżnień, jest np. zjawienie się apetytu i poprawa samopoczucia u dziecka. Wyraźnie groźne objawy to szybki spadek wagi (odwodnienie!), uporczywe wymioty i stan zamroczenia. Mówimy wtedy o „toksykozie“, to znaczy o stanie zatrucia; rokowanie co do życia dziecka staje się wątpliwe. Dziecko w „toksie“ ma charakterystyczny wygląd: oczy zapadnięte, nieruchomo gdzieś wpatrzone, twarz martwa, blada, oddech głęboki, już to bardzo przyspieszony, już to wyraźnie zwolniony; z ust unosi się kwaśny zapach (aceton); skóra jest blada, sucha i często — w stanie ciężkiego odwodnienia — wykazuje długo utrzymujący się fałd po zmarszczeniu jej.

Nie łatwo jest czasem ustalić przyczynę biegunki u niemowlęcia. Przyczyny zresztą bywają różnorodne. Może najczęstszą jest zakażenie, pochodzenia bakteryjnego (paciorkowce, gronkowce, pałeczki duru i durów wrzekomych, pałeczki okrężnicy, czerwonki i in.) lub wirusowego. Rzadziej szukamy przyczyny w wadliwym odżywianiu dziecka, w błędach jakościowych i ilościowych karmienia. Nie tylko prze-

karmienie dziecka może spowodować biegunkę, przyczyną biegunki może być także i głodzenie. Mówiąc o „przekarmieniu“ mam na myśli szczególnie dietę zawierającą nadmiar



Wzorowo prowadzony oddział Szpitala Garnizonowego w Łodzi

(Fot. WAF)

tłuszczów, np. zbyt wczesne przejście na pełne mleko, zawierające wysoki procent tłuszczu lub dodawanie masła do mleka. „Głodzenie“ może dotyczyć poszczególnych składników pokarmowych: do niedawna — tak było w zwyczaju — podawało się niemowlęciu w przypadku różnych zaburzeń trawiennych kleiki na wodzie. Otóż, uparte podawanie dziecku przez dłuższy czas (tydzień a nieraz i dłużej) kleików na wodzie (choćby nawet z dodatkiem masła i cukru) wobec braku w takim pożywieniu białka, które jest niezbędne dla normalnych procesów życiowych — doprowadzało do uszkodzenia wątroby, co z kolei objawiało się biegunkami. Naturalnie, że podawanie dziecku pokarmów zepsutych lub zakażonych zawsze może stać się przyczyną biegunek.

Biegunki u dzieci mają na ogół charakter



sezonowy, tj. najczęściej występują w końcu lata i we wczesnej jesieni. Wiąże się to w pewnej mierze z upałami, które obniżają odporność niemowlęcia i mają — wydaje się — wpływ na wzmożenie zjadliwości niektórych bakterii. W okresie upałów wzrasta b. znacznie ilość much — roznosicieli zarazków, oraz łatwiej — jak wiemy — psują się produkty spożywcze.

Walka z biegunkami niemowląt polega z jednej strony na zapobieganiu, z drugiej zaś na leczeniu.

Zapobiec biegunkom — by nie mówić o obowiązkowej czystości personelu pielęgnującego dziecko — można przez zachowywanie skrupulatnej czystości przy sporządzaniu i przygotowywaniu pokarmów, przez stosowanie właściwej diety pod względem jakościowym i ilościowym, przez chronienie niemowląt przed przegrzewaniem i poceniem się, wreszcie przez dopilnowanie — szczególnie w zakładach dziecięcych — żeby nie przenieść zakażeń na zdrowe dzieci używając brudnych pieluszek, smoczków, wspólnych termometrów itp. Trzeba prowadzić bezwzględna walkę z muchami. Dużą rolę w zwalczaniu biegunek może odegrać przygotowywanie mieszanek mlecznych z puszkowego mleka sproszkowanego. Mleko sproszkowane jest pełnotłuste i daje gwarancję, że jest produktem czystym, zawsze o jednakowym składzie. W Polsce, w niedługim czasie ma powstać fabryka przetworów mlecznych.

W zwalczaniu biegunek, zwłaszcza w „sezonie“ trzeba przede wszystkim pamiętać, że leczenie jest tym skuteczniejsze im wcześniej rozpoczęte.

**ODŻYWIANIE.** Leczenie w ogólnych zarysach sprowadza się do stosowania odpowiedniej diety oraz zwalczania odwodnienia; zazwyczaj rozpoczyna się ono od „diety wodnej“, tj. od głodówki, polegającej na dostarczeniu dziecku w dostatecznej ilości płynów (np. rumianek, lekka herbatka). Następnie przechodzi się na krótki czas na dietę węglowodanową (kleiki), a dalej na dietę leczniczą, uwzględniając już w niej niezbędną ilość białka. Do mieszanek leczniczych należą np. maślanka, mleko białkowe i uwapnione, mleko zakwaszone itp. Często, zwłaszcza u niemowląt starszych, stosowana jest dieta jabłkowa, podaje się mianowicie surowe tarte jabłka (przez 1—2 doby) i płyny w postaci rumianku lub herbatki.

Kolejność poszczególnych rodzajów diet, okres ich stosowania, ilość jednorazowa itp. zmieniają się zależnie od przypadku.

**NAWADNIANIE.** Drugim ważnym momentem leczniczym, zwłaszcza w przypadkach cięższych, jest wyrównanie bilansu wodnego, a więc dążenie do uwodnienia ustroju. Cel ten osiąga się przez stosowanie takich zabiegów, jak doustne podawanie płynów, infuzje, zastrzyki dożylnie (sól fizjologiczna, glukoza, plazma), w przypadkach zaś najcięższych — transfuzje krwi.

**ŚRODKI FARMAKOLOGICZNE.** Biegunki pochodzenia zakaźnego zwalcza się stosowaniem związków sulfamidowych względnie penicyliny.

Wszystkie te metody lecznicze, dietetyczne i farmakologiczne, doprowadziły do znacznego obniżenia śmiertelności niemowląt w schorzeniach dróg pokarmowych. Opracowanie tych metod zawdzięczamy badaniom laboratoryjnym (biochemicznym), które umożliwiły poznanie zmian, zachodzących w ustroju chorym i stąd pozwoliły na ustalenie składników, koniecznych do uzupełnienia braków, jakie powstały w ustroju niemowlęcia wskutek choroby (w ten sposób uzupełnia się np. brakujące ilości soli mineralnych, sodu, potasu itd.).

Podczas gdy przed kilkudziesięciu laty śmiertelność w ciężkich postaciach zatruc wynosiła u niemowląt około 80—90%, to obecnie liczby te zmniejszyły się do 20—30%, a nawet jeszcze niżej.

Ponieważ — jak stwierdzono — przypadki ciężkich schorzeń dróg pokarmowych u niemowląt zdarzają się przede wszystkim u dzieci karmionych od pierwszych miesięcy życia sztucznie oraz u dzieci, wyniszczonych już przez niewłaściwe odżywianie, naczelnymi postulatami, którymi chciałbym zakończyć niniejsze rozważania, będą:

**N**iemowlęta, przynajmniej w pierwszych miesiącach życia, powinny być karmione przede wszystkim piersią.

**N**iemowlęta, które z wyjątkowych przyczyn nie mogą być karmione piersią muszą mieć zabezpieczone właściwe odżywianie.

**P**okarmy podawane niemowlęciu muszą być nie tylko odpowiednie co do składu, ale również przygotowane czysto i z dobrych produktów.

*Jan Bogdanowicz*



# ZWALCZAJMY BIEGUNKI

**J**EDNYM z najważniejszych zagadnień w dziedzinie ochrony zdrowia publicznego jest opieka nad matką i dzieckiem. Wygranie walki o zdrowie narodu, o przyszłość państwa zależy w znacznym stopniu od wygrania walki o zdrowie dzieci, o stworzenie zdrowych podstaw rozwojowych dla przyszłych pokoleń. Każde dziecko na wsi i w mieście powinno być objęte opieką zdrowotną.

W Polsce istnieje sieć szpitali i ośrodków zdrowia, które w swej działalności szeroko uwzględniają te zagadnienia.

**W** związku z nadchodzącym okresem letnim, w którym ogromną śmiertelność dzieci powoduje EPIDEMIA BIEGUNEK LETNICH u niemowląt, Departament Ochrony Zdrowia Matki i Dziecka w Ministerstwie Zdrowia rozpoczyna szeroką akcję, mającą na celu walkę z tą epidemią i jej skutkami.

Koleżanki, które walczyacie z zacofaniem i ciemnotą, wkładacie ogromny wysiłek na swoim odcinku pracy w budowę nowej Polski, **apelujemy do Was, abyście wzięły jak najszerszy udział w akcji zwalczania biegunek letnich u niemowląt.**

## DO KOLEŻANEK ZATRUDNIONYCH NA PLACÓWKACH LECZNICTWA OTWARTEGO

Ogromne znaczenie w tej walce ma propaganda karmienia niemowląt piersią. Nie wolno zbyt pośpiesznie pozwalać matkom przechodzić na karmienie sztuczne, ani też odstawiać niemowlę od piersi w okresie letnim, jeżeli na ten czas przypada końcowa faza karmienia piersią. Waszym zadaniem, Koleżanki, jest uświadamianie matkom grożącego niebezpieczeństwa.

Wizyty matek w poradniach i ilość waszych odwiedzin kontrolnych w rodzinie, w tym okresie powinny wybitnie wzrosnąć. Szczególnie ważna jest częsta kontrola środowisk o niższym poziomie bytowania oraz rodzin, gdzie dziecko karmione jest sztucznie.

Należy pouczyć matki, że we wszystkich wypadkach zaburzeń trawiennych u dziecka powinny natychmiast zgłaszać się do lekarza poradni.

Przy karmieniu sztucznym uczcie matki, by korzystały z mleka s p r o s z k o w a n e g o. Jest ono w okresie letnim najlepsze.

Zwiększcie pracę propagandowo - wychowawczą wśród matek w tym okresie. Nie zominajcie pouczać o należytych ubraniu i nieprzeprzewaniu dziecka, o walce z muchami, o czystości naczyń itd.

## DO KOLEŻANEK ZATRUDNIONYCH W ZAKŁADACH LECZNICTWA ZAMKNIĘTEGO

Strzeżcie się, aby wasza placówka nie stała się źródłem infekcji. Przestrzegajcie skrupulatnie zasad pracy na dziecięcym oddziale zakaźnym. Uświadamiajcie mniej doświadczone koleżanki o możliwościach szerzenia zakażeń.

Pilnujcie dokładnego wykonywania zleceń lekarza i utrzymujcie wzorową czystość na waszym odcinku pracy.

Pamiętajcie o o b s e r w a c j i dziecka chorego i jak najszybszym zawiadomieniu lekarza, o ile zajdzie tego potrzeba.

\*

Na zakończenie przypominamy Wam, Koleżanki, że w tej akcji nie jesteście osamotnione.

Korzystajcie z pomocy organizacji społecznych, jak: PCK, Liga Kobiet itp. Organizacje te chętnie udzielą Wam pomocy.

Dołączmy starań, by razem z całym społeczeństwem wygrać tę walną bitwę o zdrowie naszych dzieci.



# ROLA PIEŁĘGNIARKI NA KOLONIACH



MAJ jest miesiącem specjalnie ożywionej akcji opieki nad dzieckiem z uwagi na rozpoczynający się w Polsce okres kolonii letnich. Kolonie letnie obok momentów wychowawczych mają na celu troskę o zdrowie dzieci miast i wsi.

Jakaż więc rola przypada pielęgniarce na koloniach i obozach? Co pielęgniarka powinna umieć i wiedzieć, by sprostać zadaniom?

Praca nasza na koloniach jest podobna do pracy pielęgniarki szkolnej i wchodzi w zakres pielęgniarstwa społecznego, jest więc pracą odpowiedzialną i przeważnie samodzielną. Do pracy tego rodzaju powinna być zaangażowana osoba, która ma pełnoprawne kwalifikacje zawodowe i właściwe podejście społeczne.

Pielęgniarka z resztą personelu kolonijnego związana jest istotną więzią społeczną i wychowawczą, która ma na celu przede wszystkim dobro dziecka. Pielęgniarka, tak jak wychowawca, musi znać psychikę dziecka i pedagogicznie wpajać w dziecko wszelkie zarządzenia higieniczne. Pracę tę powinna cechować celowość i umiejętne podejście do dziecka. Przesady i złe nawyki są w wielu wypadkach zakorzenione tak głęboko u dorosłych, że trzeba jeszcze długiego okresu czasu na to, by nauczyć rodziców zasad elementarnej czystości i należytego przygotowania dziecka do zespołowego życia na koloniach. Musimy nieraz skarcić niedbalstwo i niechlujstwo rodziców, ale tak, by się to nie odbiło na wrażliwej duszy dziecka, by nie wracało ono z kolonii żywiąc jakiś powstały na tym tle uraz. Pożądane jest, by władze szkolne wydały specjalne okólniki, które będą mówiły wyraźnie o tym, jak dziecko ma być przygotowane do wyjazdu na kolonie letnie; zarządzenia tego rodzaju znakomicie ułatwią pracę całemu personelowi kolonijnemu. Istnieje mylne pojęcie, że higienistka szkolna i higienistka kolonijna to przedstawicielki odrębnych zawodów, które nie mają rzekomo nic wspólnego z zawodem pielęgniarstwa. Należy zatem wyjaśnić, że higiena

szkolna i praca tzw. higienistek wchodzi w zakres pielęgniarstwa społecznego, którego to przedmiotu uczy się pielęgniarka w czasie swych studiów. Uważam za celowe ujęcie prac pielęgniarki kolonijnej w pewne ramy.

Pielęgniarka powinna być zaangażowana na 2 tygodnie przed rozpoczęciem kolonii. Upřednio inspekcja lekarska powinna określić czy teren kolonii, lokal, urządzenia higieniczno-sanitarne nadają się na ten cel.

## Prace przygotowawcze

Po zgłoszeniu kolonii w Wydziale Zdrowia przy Urzędzie Wojewódzkim (ewentualnie u lekarza powiatowego), pielęgniarka powinna zapewnić kolonii możliwość korzystania z kilku łóżek w najbliższym szpitalu, na wypadek choroby dziecka lub kogoś z personelu kolonijnego. Pielęgniarka powinna dążyć do tego, by cały personel zbadano i prześwietlono w najbliższym Ośrodku Zdrowia. Dalej, należy uzgodnić z kierownictwem dni i godziny wizyt lekarza, sposób wzywania lekarza w razie nagłego wypadku. Pielęgniarka powinna zorientować się w terenie, gdzie, kiedy i w jakich godzinach można pójść z dzieckiem, aby otrzymać — w wypadku zachorowania dziecka — pomoc lekarską.



Przed rozpoczęciem kolonii trzeba zbadać wodę na tym terenie, to znaczy przesłać próbkę wody do badania bakteriologicznego i chemicznego. Do zadań pielęgniarki należy też — zanim się jeszcze kolonie rozpoczną — dokładne skontrolowanie wszelkich urządzeń higieniczno-sanitarnych, czystości lokalu, łóżek (czy nie ma pluskiew!?) i otoczenia, przygotowanie izolatki i gabinetu lekarskiego, skompletowanie aptecz-



ki w porozumieniu z lekarzem, który będzie miał pieczę nad kolonią.

### Pierwszy dzień na koloniach

Pielęgniarka powinna przygotować sobie zeszyt z rubrykami, uwzględniającymi: imię, nazwisko dziecka, jego wiek, wagę, wzrost, oraz uwagi i spostrzeżenia, które będą niezbędne w jej pracy.



Pielęgniarka wykonuje ważenie, mierzenie, przegląda czystość ciała, głowy, bielizny, odzieży, walizki lub paczki, w której dziecko ma swą wyprawkę, sprawdza szczoteczki do zębów, grzebianie itp.

Specjalną uwagę należy zwrócić na dzieci wątłe i spis tych dzieci podać lekarzowi (dzieci wątłe powinny — moim zdaniem — mieć własną salę).

### Codziennie obowiązki pielęgniarki

1. Dogłądanie dzieci przy kąpeli i myciu, rano i wieczorem. Podczas kąpeli w rzece pielęgniarka powinna zwracać uwagę na te dzieci, które bledną lub sinieją, przerwać kąpiel i powiadomić o tym lekarza. Czas kąpeli dzieci powinien być ściśle ograniczony.
2. Codzienne sprawdzanie czystości urządzeń higieniczno - sanitarnych (klozetów, umywalni, studni, śmietnisk itp.).
3. Zwracanie uwagi na czystość personelu, szczególnie kuchennego i pomocniczego.
4. Kontrolowanie kuchni, zwłaszcza mycia naczyń kuchennych. Walka z muchami. Troska o punktualność posiłków i racjonalne przygotowywanie dzieciom diet, zaordynowanych przez lekarza. Przygotowanie napojów chłodzących, jak wody, kwaśnego mleka itp.

5. Codzienne sprawdzanie czystości dzieci, pilnowanie mycia rąk przed jedzeniem.
6. Kontrolowanie higieny osobistej dziewczynek, tych zwłaszcza, które mają długie włosy i dziewczynek w okresie miesiączki (wskazane jest by każda dziewczynka miała własną miedniczkę).
7. Zorganizowanie ciepłej wody do mycia, odpowiedniego sposobu suszenia ręczników, półeczek na kubeczki, szczoteczki do zębów itd.
8. Przestrzeganie godzin ciszy. Dyżur na sali dzieci wątplych. Zwracanie uwagi na dzieci, które budzą się w nocy.
9. Opieka nad chorymi w izolatce.
10. Pomoc w nagłych wypadkach. Praca ambulatoryjna (opatrunki, zabiegi).
11. Współpraca nad opracowywaniem regulaminów kolonijnych, konkursów czystości itp.
12. Kontrola paczek żywnościowych, przynoszonych dla dzieci przez opiekunów.

\*

Na zakończenie wreszcie należałoby podkreślić jak ważną rolę odgrywa w pracy i atmosferze kolonii — współpraca wszystkich ze wszystkimi, wspólna koordynacja wszelkich poczynań i planów, wreszcie unikanie nawet — pozorów nieporozumień.

Z.Ż.





## W PORADNI B

**C** ZĘSTO się zdarza, że wizytując Ośrodki Zdrowia, na pytanie „dlaczego poradnia niemowlęca źle pracuje“, słyszy się taką odpowiedź:

— „Brak pielęgniarki — albo — pielęgniarka nie wywiązuje się ze swoich obowiązków“...

Zgadamy się wszyscy z tym, że pielęgniarka jest filarem poradni niemowlęcej, ale czy aż tak trudno jest tej pracy podołać?

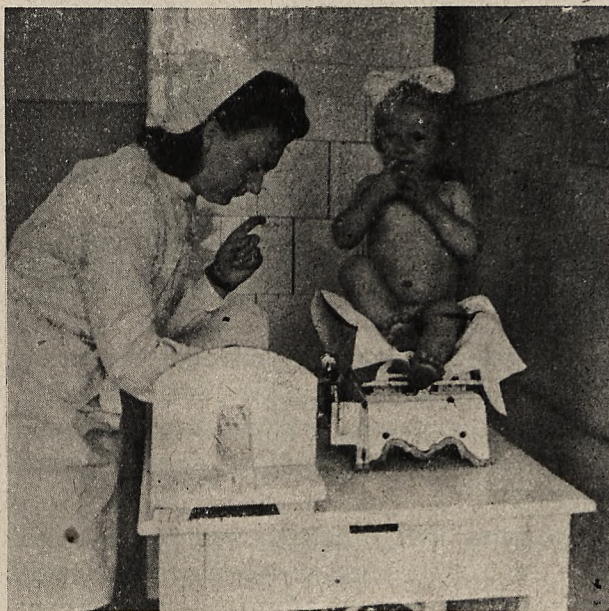
Spróbuję omówić w skrócie najważniejsze czynności pielęgniarki w poradni B.

Zanim pielęgniarka rozpocznie pracę w poradni musi dokładnie nauczyć się pielęgnowania dzieci w ogóle, poznać sposoby pielęgnowania dzieci chorych, różne sposoby karmienia itd. Lekarz nie zawsze ma dość czasu aby tłumaczyć matkom rozmaite szczegóły dotyczące opieki i pielęgnacji niemowląt. Trudno jest lekarzowi objaśniać te sprawy w ciągu 20 minut, jakie przeciętnie może poświęcić każdej matce niemowlęcia 2—3 razy w miesiącu. Poza tym — wydaje się niepotrzebne zabieranie cennego czasu lekarzowi na to, by udzielał informacji czysto pielęgniarskich.



Okr. Ośr. Zdr. w Starej Kiszewie, pow. Kościerzyna  
(Foto. PNFK)

Aby więc ułatwić pracę lekarzowi i sobie, pielęgniarka powinna nauczyć matki by przynosiły punktualnie niemowlęta do poradni, powinna poinformować o sposobie rejestrowania niemowląt, o tym jak należy zachowywać się w poczekalni itp.



Okr. Ośr. Zdr. w Starej Kiszewie, pow. Kościerzyna  
(Foto. PNFK)

Pracę swą pielęgniarka rozpoczyna przynajmniej pół godziny przed przyjściem lekarza. Ten czas można zużytkować na udzielanie fachowych porad matkom, zebranych w poczekalni (praktyczne z tego choćby względu, że nie trzeba powtarzać tych samych rzeczy każdej matce z osobna), na uporządkowanie poradni, przeważenie i zmierzenie dzieci, czekających na lekarza.

Z chwilą gdy lekarz rozpoczyna przyjęcia, pielęgniarka przechodzi do gabinetu, pomaga przy badaniu, wpisuje co trzeba do kart lekarskich (uwzględniając tam wszystkie rubryki) i czuwa nad tym, by lekarz również wypełniał rubryki dla niego przeznaczone. Ponadto pielęgniarka pomaga matkom przy ubieraniu niemowląt, gdyż — jak wiemy — matki robią to często bardzo powoli, blokując tym samym gabi-



net lekarski. Po skończeniu przyjęć lekarskich, pielęgniarka przystępuje do wykonywania zabiegów i innych zleceń, porządkuje karty lekarskie, apteczkę, receptariusz itd. Trzeba także pamiętać, aby podać matkom dokładne terminy, w których mają się zjawić ponownie w poradni.

### **Jak należy sporządzać sprawozdania z pracy w poradni?**

Za każdym razem przed przyjęciem dzieci należy przygotować w poradni na biurku blankiet sprawozdawczy (sprawozdanie dzienne). Każde dziecko przyjęte w gabinecie lekarskim, w pokoju zabiegowym lub przygotowawczym trzeba odnotować w odpowiedniej rubryce. Sprawozdanie dzienne należy uzgodnić z kartami lekarskimi (z centralnej rejestracji) oraz z podręczną kartoteką poradniową. Sprawozdania dzienne przez proste sumowanie rubryk dają nam w końcu miesiąca sprawozdanie miesięczne. Podobnie, w ostatni dzień kwartału — przez sumowanie rubryk ze sprawozdań miesięcznych — robi się sprawozdanie kwartalne z działalności poradni. Ze sprawozdań kwartalnych („z działalności poradni“) przenosi się odpowiednie dane do „sprawozdania półrocznego z działalności Ośrodka Zdrowia“ i do „sprawozdania rocznego z działalności poradni niemowlęcej“.

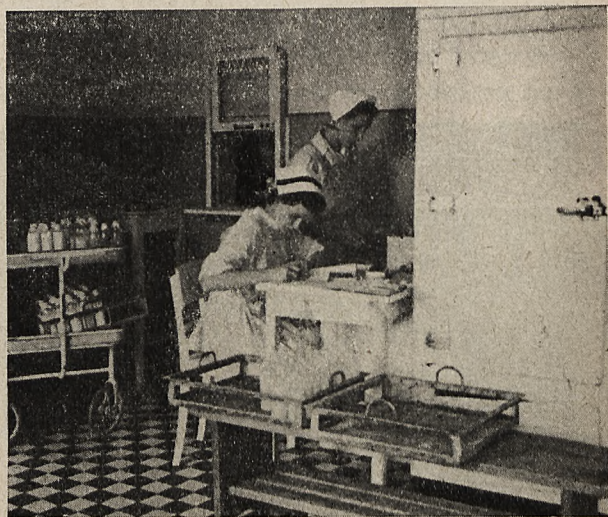


**Okręgowy Ośrodek Zdrowia w Kolbudach, pow. Gdański**

(Foto. PNFK)

Do obowiązków pielęgniarki z poradni niemowlęcej należy stały kontakt z kuchnią mleczną. Za każdym razem pielęgniarka zgłasza tam zapotrzebowanie na mieszanki dla dzieci, zwracając szczególną uwagę na mie-

szanki lecznicze. Jeżeli Ośrodek Zdrowia nie prowadzi kuchni mlecznej, wówczas pielęgniarka powinna uczyć matki, jak należy przygotowywać mieszanki w domu. Najracjonalniej zgromadzić matki (2—3) w pokoju, gdzie mieści się kuchenka elektryczna lub gazowa i tam demonstrować przyrządzanie mieszanki, a następnie po kolei kazać matkom gotować. Jest to jednocześnie doskonała okazja, by propagować racjonalne karmienie dzieci.



**Miejski Ośrodek Zdrowia w Gdyni**

(Foto. PNFK)

Praca pielęgniarki nie kończy się jednak w poradni. Pielęgniarka musi wiedzieć w jakich warunkach dziecko żyje w domu, powinna przeprowadzać odwiedziny domowe, by wyjaśnić matki jak — w danych warunkach — prawidłowo pielęgnować dziecko, jak je kąpać, jak przygotowywać pokarm w takich naczyniach, jakie się w domu znajdują itd. Wchodząc do środowiska, gdzie znajduje się dziecko, pielęgniarka powinna zwracać uwagę i na osoby dorosłe. Trudno jest bowiem utrzymać przy zdrowiu dziecko, jeżeli nie oddzieli się je od osoby, z najbliższego otoczenia — chorej np. na gruźlicę, jaglicę, czy choroby weneryczne itp. Pielęgniarka, w razie potrzeby, może ułatwić umieszczenie dziecka w szpitalu, sanatorium, prewentorium lub żłobku.

Pielęgniarka, która należycie wywiązuje się ze swoich obowiązków, zapewnia poradni dużą frekwencję, zdobywa zaufanie matek, a tym samym przyczynia się do podniesienia zdrowotności wśród dzieci.

*Lucyna Kanabus*



## SZCZEPIENIA B.C.G.

**W** broszurce wydanej w roku 1948 dr Buczowski przytacza statystyki porównujące zapadalność na gruźlicę osób nieszczepionych i szczepionych B.C.G. Z liczb tych wynika, że najczęściej zapadają na gruźlicę osoby, wykazujące ujemny odczyn tuberkulinowy (nieszczepieni). O wiele rzadziej zachorowują ludzie mający dodatni odczyn tuberkulinowy. Najmniejszy zaś procent zapadalności na gruźlicę wykazują osoby szczepione; z odczynem tuberkulinowym ujemnym.



(Foto F. P.)

Aby dane statystyczne były dokładne powinno się porównywać grupy ludzi szczepionych i nieszczepionych, będących w takich samych warunkach. Jest to zresztą bardzo trudna rzecz do przeprowadzenia.

W latach 1933—38 zaszczepiono B.C.G. pewną liczbę dzieci Indian. Okazało się, że umieralność na gruźlicę dzieci zaszczepionych była czterokrotnie niższa, aniżeli śmiertelność wśród dzieci nieszczepionych. Szczepienia przeprowadzone wśród studentów w Oslo jeszcze bardziej przekonująco świadczą o pożyteczności tej akcji, mianowicie procent zapadalności na gruźlicę wśród młodzieży szczepionej był 8 razy niższy niż wśród nieszczepionych.

Szczepionka B.C.G. wyrabiana jest w Państwowym Instytucie Serologicznym w Kopenhadze. O tym, jak się przyrządza szczepionkę dowiadujemy się z broszury Dr Saskiego:

„...masę bakteryjną, zebraną z 2-tygodniowej hodowli prątków na płynie Sawtona, po osuszeniu i zważeniu rozciera się w kolbie przy pomocy stalowych kulek. Następnie rozcieńcza się płyn Sawtona w stosunku 1 : 3 i tworzy się zawiesinę bakteryjną tak, aby 1 cm<sup>3</sup> zawiesiny zawierał 0,25 mg ciał bakteryjnych. Dawka szczepienna wynosi 0,1 cm<sup>3</sup> powyższej zawiesiny, czyli równa się 0,025 mg bakterii“.

U nas w kraju, już od kilkunastu lat, na klinikach i oddziałach położniczych przeprowadza się szczepienia noworodków, podając szczepionkę doustnie w 3., 5., 7. dniu po urodzeniu. Szczepienie to powoduje niewielką ilość odczynów alergicznych (około 50%). Nie wiemy jaka część prątków podanych w szczepionce przenika do ustroju, a jaka zostaje wydalona z przewodu pokarmowego.

### EKIPY TERENOWE

Od 1 kwietnia 1948 r. organizowane są w Polsce masowe szczepienia przeciwgruźlicze dla dzieci i młodzieży od 1 roku do lat 18. Szczepionkę stosuje się śródskórnie.

Obecnie już we wszystkich Województwach pracują ekipy Duńskiego Czerwonego Krzyża. Jako ostatnie zostały obsadzone Województwa Białostockie i Szczecińskie.

1 ekipa składa się z 1 kierowniczką, Dunki lub Norweżki, 2 pielęgniarek, Polek, 1 sekretarki i 1 szofera.

Przed przybyciem ekipy sanitarnej, przyjeżdża do danego powiatu przedstawiciel Wydziału Zdrowia z Urzędu Wojewódzkiego i tu, w porozumieniu ze Starostwem, przygotowuje teren, tzn. ustala miejsce pobytu, środki propagandowe itp. Następnie, lekarz powiatowy z przedstawicielem Duńskiego Czerwonego Krzyża układa plan pracy dla ekipy, biorąc pod uwagę rozmieszczenie szkół, odległości i liczbę dzieci. Szczepienia przeprowadza się w szkole. Ogłoszenia



o mających się odbyć szczepieniach rozwiesza się poprzednio na widocznych miejscach. Dzieci szkolne wszystkie podlegają badaniu, natomiast werbowaniem dzieci w wieku przedszkolnym zajmują się władze gminne.

### TRZY PRÓBY

W ciągu 9 dni przeprowadza się szczepienia w określonym okręgu, z tym, że do każdej miejscowości ekipa przyjeżdża 3 razy. Odbywa się to w następujący sposób: w miejscowości „A” ekipa jest w 1., 4. i 7. dniu, w miejscowości „B” w 2., 5. i 8., a w miejscowości „C” w 3., 6. i 9. dniu.

Dzieciom w wieku od lat 1—12 pierwszego dnia robi się PRÓBĘ MORO, z maścią tuberkulinową. Odrobinę maści tuberkulinowej, wielkości główki zapalniczki przylepia się plastrem na skórze pod obojczykiem. Po 24 godzinach rodzice lub nauczyciel kontrolują odczyn na skórze dziecka. Dzieciom starszym, powyżej lat 12 robi się PRÓBĘ MANTOUX: 1 jednostkę tuberkuliny wstrzykuje się w  $0,1\text{ cm}^3$  roztworze — śródskórnie, na grzbietowej powierzchni przedramienia. Dzieci które zareagowały, czyli te, które mają dodatni odczyn tuberkulinowy otrzymują, w czasie drugiej bytności ekipy sanitarnej, wynik w formie objaśniającego druku.



(Foto F. P.)

Maść tuberkulinowa (próba Moro) — przy alergii — wywołuje na skórze zaczerwienienie z pęcherzykami. Nieraz podrażnienie skóry bywa bardzo znaczne, czasem zaś występują tylko pryszczyki wielkości główki od szpilki.

Próba Mantoux uważana jest za dodatnią, gdy zaczerwienienie i obrzęk przekraczają 6 mm średnicy. Dzieciom, które na tę próbę nie zareagowały, robi się PRÓBĘ MANTOUX II z 10

jednostek tuberkuliny i, podczas następnej bytności ekipy, eliminuje się wyniki dodatnie, które nie podlegają szczepieniu.

### PODAJEMY B.C.G.

Osoby, wykazujące ujemny wynik prób tuberkulinowych, poddaje się szczepieniu B.C.G. wstrzykując podskórnie, w lewy bark — jak już wspomniałam — 0,025 mg bakterii tak, by powstał pęcherzyk o średnicy 8 mm. Po 4—6 tygodniach w miejscu szczepienia powstaje zaczerwienienie i obrzęk, który cofa się później samodzielnie. Osoby zaszczepione otrzymują imienny dowód szczepienia.



(Foto F. P.)

Wszystkie dzieci w wieku szkolnym poddawane są badaniu. Ilość dzieci w wieku przedszkolnym jest znacznie niższa, około 25—35%, zależnie od skuteczności propagandy prowadzonej na danym terenie. Odliczyć trzeba również 3—5% osób, które zaczęły badanie lecz nie dokończyły go z rozmaitych powodów. Ludność nasza odnosi się z wielką rezerwą do wszelkich nowości czy to w medycynie czy w technice. Ludzie boją się zastrzyku, ukłucia. Czasami powstają głosy usiłujące szerzyć panikę, niezadowoleni nigdy jednak wprost do nas nie docierają. W ciągu 5 miesięcy naszej pracy zdarzyły się 3 wypadki, że matka skarżyła się, jakoby jej dziecko rozchorowało się po szczepieniu. — W pierwszym wypadku była to ospa wietrzna, w drugim dziecko gorączkowało lecz temperatura po kilku dniach ustąpiła, w trzecim wypadku powstało podejrzenie na coxitis tbc. Dziecko miało pewne objawy jeszcze przed szczepieniem, o tym jednak matka nie wspominała. Próba Moro powtórnie przeprowadzona dała również wynik ujemny. Gdy rozpoczynano u nas szczepienia przeciwgruźlicze, szczepiono wszystkie dzieci wykazujące ujemne wyniki prób Moro i Mantoux I. Z czasem wprowadzono próbę Mantoux II i dopiero ujemny wynik tej



próby decyduje o szczepieniu. Wśród „Moro-ujemnych“ około 5% dzieci reaguje dodatnio na Mantoux II.

\*

Zauważyłam, że w niektórych wypadkach po wstrzyknięciu Mantoux II, próba Moro z ujemnej staje się dodatnia, to znaczy, że na miejscu plasterka powstają wyraźne pryszczki. Dlatego też uważam za konieczne kontrolowanie nie tylko próbą Mantoux II, lecz także po niej próbą Moro.

Realny efekt szczepienia okaże się dopiero po kilku latach. W Piastowie, w Sierocińcu w 6 tygodni po szczepieniu przeprowadzono u dzieci próbę Moro; okazało się, że wszystkie dzieci zareagowały zaczerwienieniem skóry, pęcherzyki jednak nie u wszystkich były wyraźne.

Do stycznia 1949 zaszczepiono w Polsce 1 milion osób. Do końca 1949 r. akcja ma objąć 6 milionów ludzi.

*Józefa Etel*

ZOFIA ŻOŁĘDZIOWSKA

*Przew. Sekcji Piel. Oddz. W-skiego  
ZZPSZ*

## Rola pielęgniarki w przemyśle<sup>7)</sup>

### Praca kobiet i młodocianych

**Z**biór praw, dekretów i zarządzeń dotyczących regulacji stosunków między pracodawcą a pracownikiem, higieny i bezpieczeństwa, pracy kobiet i młodocianych, ubezpieczenia pracowników na wypadek choroby, kalectwa, inwalidztwa, starości itp. — nosi nazwę prawodawstwa robotniczego — Kodeks Pracy („Prawo Pracy“ — Zygmunt Fenichel).

W związku z prawodawstwem ochronnym i jego rozwojem, w 1919 r. została powołana Inspekcja Pracy. Zadaniem Inspekcji Pracy jest czuwanie nad przestrzeganiem prawodawstwa robotniczego. Nadrzędną Instytucją Inspekcji Pracy jest Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej.

W terenie pracują inspektorzy okręgowi i obwodowi. Przy okręgach, obok inspektora okręgowego, pracują inspektorki do spraw kobiet i młodocianych oraz lekarze.

Dziennik Urzędowy R.P. z dn. 2.VII 1924 Nr. 101 poz. 733 art. 2 mówi, że młodocianymi są osoby obojga płci od lat 15 do 18.

Art. 4 głosi, że zatrudnianie kobiet i młodocianych jest **w z b r o n i o n e** w warunkach, w których praca jest szczególnie ciężka, niebezpieczna, szkodliwa dla zdrowia lub godząca w moralność i dobre obyczaje; szczególnie zabronione jest zatrudnianie kobiet przy transmisjach, dźwiganiu ciężarów i przy procesach che-

micznych, oddziałujących szkodliwie na organizm. Każda pielęgniarka winna zapoznać się z szeregiem odnośnych zarządzeń. (Prawo Pracy — str. 832—865 i 917).

Ustawodawstwo robotnicze otacza specjalną troską młodocianych i kobiety.

MŁODOCIANI są objęci prawem chroniącym przed takimi warunkami pracy, które mogą powodować zwyrodnienie, upośledzenie fizyczne lub stany chorobowe. Młodociany jest organizmem nie ukształtowanym pod względem fizycznym i psychicznym. Niejednokrotnie jest to niemal dziecko, które rośnie, rozwija się i dojrzewa. Ustrój młody jest bardziej wrażliwy na zatrucia i niebezpieczeństwa zawodowe, posiada większą pobudliwość niż dorosły. Stąd, wybierając pracę dla młodocianego, należy czynić to z wielką ostrożnością. Młodociany wybierając pracę nie uświadamia sobie jej szkodliwych wpływów, kieruje się więc upodobaniem lub chęcią większego zarobku.

KOBIETA, mimo że jest pod względem fizycznym i psychicznym dojrzałym osobnikiem, z uwagi jednak na sprawy fizjologiczne związane z jej płcią, jest również objęta specjalną troską.

Państwo, otaczając kobietę szczególną opieką ma na uwadze zdrowie przyszłych pokoleń. Ustawodawstwo nie chroni jej z tego tytułu, że jest istotą słabą, a dlatego, że spełnia w spo-



leczeństwie podwójną rolę — kobiety rodzicielki i kobiety pracujące zawodowo. Jej praca w okresie macierzyństwa nie ogranicza się do 8 godzin. A często i 6-cio godzinny jej sen jest przerywany troską o dziecko.

Dowiedziane jest, że w okresie ciąży i karmienia ciężka i nieodpowiednia praca przynosi szkodę nie tylko samej kobiecie, ale i jej dziecku. Doświadczenie uczy, że niejednokrotnie zatrucia ołowiem, rtęcią lub nikotyną przy pracy powodują poronienia lub wczesne porody.

Oprócz ciąży i okresu karmienia kobieta bardzo często przechodzi ciężkie menstruacje i okres przekwitania. Z powodu przykrych dolegliwości kobiety zmuszone są do przerw w pracy.

## PROFILAKTYKA I LECZNICTWO

Samo badanie pracowników w zakładach pracy nie daje wyników zadawalających bez zwrócenia uwagi na warsztat pracy, na warunki pracy, warunki mieszkaniowe itp. Lekarz, zatrudniony w najlepszym wypadku 6 do 8 godzin w tygodniu, nie jest w stanie samodzielnie poznać warsztatów pracy, niebezpieczeństw produkcji, wszystkich czynności wykonywanych przez pracowników — z niezbędną pomocą przychodzi mu wykwalifikowana siła pielęgniarska.

Lekarz, pielęgniarka, inżynier, majster, Rada Zakładowa, referent bezpieczeństwa — oto współpracownicy konieczni w zakładzie pracy, których zadaniem jest uświadamianie załogi o niebezpieczeństwach i metodach zapobiegania złu.

Droga uświadamiania ludzi jest długa, wymaga wielkiej cierpliwości i sumienności. Nie wystarczy trafne rozpoznanie takiej czy innej choroby zawodowej i wyleczenie jej, jeżeli nie pozna się źródeł schorzenia.

Widzimy więc, że cała praca pielęgniarki jest nastawiona na profilaktykę. Zapobieganie chorobom zawodowym przez stwarzanie odpowiednich warunków higieniczno-sanitarnych, usuwanie niebezpieczeństw produkcji, uświadamianie ludzi w przypadkach zachorowania, przyzwy-

czajanie ludzi do higieny osobistej — oto zadania profilaktyki w zakładach pracy.

Niestety, sprawa profilaktyki jest wciąż jeszcze niedoceniona przez lekarzy i pielęgniarki zatrudnione w przemyśle. Lekarze zatrudnieni w zakładach pracy są nastawieni przeważnie na leczenie. Pielęgniarki wykonują zabiegi czysto lecznicze, pomijając swą właściwą pracę profilaktyczną.

Pielęgniarka przemysłowa powinna: pójść do warsztatów pracy i obejrzeć wszystkie urządzenia sanitarne i socjalne pod względem ich stanu higienicznego, sprawdzić ogólną czystość hal fabrycznych, maszyn, podłóg, okien, ścian, umywalni, ubikacji, kąpielisk, stołówki, pralni, dziecińca, kuchni, jadalni, magazynu żywnościowego itp., sprawdzić zaopatrzenie zakładów pracy w ręczniki, mydło, papier toaletowy, ubrania robocze itp. Pielęgniarka powinna współdziałać łącznie z lekarzem w wykrywaniu źródeł szkodziwości, w zapobieganiu wypadkom przy pracy, w opracowywaniu, na podstawie swych spostrzeżeń i obserwacji, wniosków zapobiegawczych.

Wiemy dobrze, że w pracy szpitalnej lekarze często polegają na spostrzeżeniach i obserwacjach poczynionych przez pielęgniarki nad tymi chorymi, którymi się opiekują. Lekarze w szpitalu zdają sobie sprawę, że dopiero 7 godzinny bezpośredni kontakt z chorym może dać właściwy obraz choroby.

## OPIEKA NAD OZDROWIEŃCAMI

Opieka zdrowotna nad człowiekiem pracy winna posiadać charakter stały. Pielęgniarka powinna być powiadomiona o chorobie każdego pracownika. Dzięki wywiadam domowym będzie dokładnie zorientowana w potrzebach chorego i tym łatwiej będzie w stanie mu pomóc.

Szczególną troską pielęgniarską w ramach walki z chorobami społecznymi winni być otoczeni pracownicy, którzy zapadli na choroby zawodowe i jako ozdrowieńcy powracają do pracy.

D.c.n.



*Redakcja „Pielęgniarki Polskiej” zawiadamia swych Czytelników, że w okresie wakacyjnym numer naszego pisma ukaże się jako numer lipiec/sierpień w podwójnej objętości.*



*W dziale pod tym tytułem zamieszczamy materiały do popularnych wykładów z dziedziny higieny, pierwszej pomocy i ratownictwa, które powinny posłużyć każdej pielęgniarce w pracy sanitarno - oświatowej*

DR T. RÓŻNIATOWSKI

## Pierwsza pomoc

### Odmrożenia (c. d.)

Odmrożenie III STOPNIA — **zgorzelowe**, jest to zupełne obumarcie tkanek, które, jeżeli sięga głęboko, bardzo często prowadzi do amputacji kończyny.

Część ciała dotknięta odmrożeniem III stopnia staje się sino-czarniawa, zupełnie niebolesna, tak, że możemy ją kluczyć szpilkami. Często tworzą się pęcherze, o grubych ścianach, które łatwo pękają i ulegają zakażeniu.

W przeciwieństwie do oparzeń, odmrożenia I i II stopnia nie wywołują groźnych dla życia objawów ogólnych. Jednak odmrożenia III stopnia, zakażone bakteriami ropnymi i gnilnymi z łatwością ulegają zgorzeli (gangrena), co zmusza do odjęcia kończyny, a w innych wypadkach prowadzą do ogólnego zatrucia ustroju i śmierci.

**Pierwsza pomoc** w odmrożeniach I stopnia jest prosta. Z początku należy nacierać odmrożone części ciała zimną wodą (śniegu nie poleca się na ogół, gdyż zawiera kryształki lodu, które przy wcieraniu mogłyby poranić skórę). Później nacierać odmrożoną skórę wazeliną lub jakimkolwiek tłuszczem, względnie alkoholem. Zaleca się również masaż odmrożonych części ciała, musi być on jednak tak delikatny, aby nie uszkodził tkanek. Odmrożenia trzeba chronić przed zimnem (opatrunki z waty). Jest to rzecz bardzo ważna!

Chorych z odmrożeniami II i III stopnia **bezwzględnie kierować do lekarza**. Pierwsza pomoc polega tu na przysypaniu odmrożeń jakimś proszkiem przeciwnilnym (dermatol, vioform itp.) i na nałożeniu jałowego opatrunku z grubą poduszeczką waty.

W wszelkich odmrożeniach obowiązuje zasada, że **nie wolno ocieplać tkanek i całego organizmu zbyt raptownie!** Tę zasadę trzeba sobie dobrze zapamiętać!

Nie wolno również zapominać, że łatwiej jest uchronić się od odmro-

żeń, niż je wyleczyć. Przez odpowiednie ubieranie się (higiena ubrania), noszenie luźnego obuwia i nacieranie otwartą dłonią części ciała wystawionych na zimno, dość łatwo unikniemy tych nieprzyjemnych, a nawet groźnych schorzeń.

### RATOWANIE TOPIELCÓW

Polska — jeżeli chodzi o pływanie — jest jeszcze krajem bardzo zacofanym, stąd rok rocznie woda pochłania u nas tak wiele ofiar. Nauka pływania i ratowania tonących wchodzi już obecnie do programu wielu zakładów szkoleniowych.

Znajomość niesienia pierwszej pomocy topielcom jest niezmiernie ważna. Topielcem nazywamy człowieka, który stracił pod wodą przytomność, a następnie został wyciągnięty na brzeg.

Przyczyną utraty przytomności jest uduszenie.

Tonący zamiast powietrza wciąga do płuc wodę, która zatyka wszystkie przewody oddechowe i uniemożliwia zaopatrzenie krwi w tlen. Zdarza się czasem, że człowiek traci w wodzie przytomność na skutek zatrzymania się czynności serca. W tych wypadkach oczywiście woda nie dostaje się do płuc, gdyż topielec nie może oddychać. Topielców tego rodzaju daleko częściej przywraca się do życia, pod warunkiem jednak, że nie przebywali pod wodą zbyt długo.

W każdym jednak wypadku, zadaniem ratownika będzie przywrócenie do życia topielca, który po wyciągnięciu z wody jest nieprzytomny i robi wrażenie umarłego. Pomoc należy nieść bezwzględnie! Każda sekunda jest

tu droga, nie wolno więc tracić czasu np. na zdejmowanie ubrania, szukanie tętna, badanie czynności serca itp. Jeżeli topielec jest w ubraniu, to trzeba tylko rozpiąć mu pasek i rozluźnić te części ubrania, które mogłyby w ogóle przeszkadzać przy oddychaniu.

**Praca ratownika polega na:**

- 1) usunięciu wody z dróg oddechowych i pokarmowych,
- 2) stosowaniu sztucznego oddychania.

Zanim ratownik przystąpi do tych zabiegów, musi dokładnie obejrzeć jamę ustną i otwory nosowe topielca, gdzie często znajduje się dużo mułu, piasku lub wodorostów. Wszystko to, aby nie przeszkadzało w oddychaniu, usunąć palcem, owiniętym w chusteczkę.

Wodę z górnych dróg oddechowych i pokarmowych usuwa się w następujący sposób:

Ratownik klęka na jedno kolano, a na drugie kładzie brzuch topielca, tak, że głowa i klatka piersiowa zwisają w dół, po czym rytmicznie podnosi i opuszcza kolano. Przy tej czynności z nosa i ust topielca wypływa dużo wody. Wodę można wydalić również i w inny sposób, mianowicie: topielca kładzie się na brzuch na ziemi, ratownik zaś staje nad nim



okrakiem i unosi go za biodra do góry, utrzymując go w tej pozycji przez kilkanaście sekund.

Gdy woda przestanie się już wylewać należy ułożyć topielca brzuchem do góry i podłożyć pod plecy wałek ze zwiniętego koca lub ubrania. Ratownik musi się przekonać czy język topielca nie zapadł się w głąb jamy ustnej i nie zatkał górnych dróg oddechowych. Jeżeli to nastąpiło należy przez chusteczkę wyciągnąć język palcami, uchwycić jego koniec na zaciskającą pętlę ze sznurka (sznurowadła itp.) i przymocować w jakikolwiek sposób na zewnątrz. Dopiero potem przystępujemy do przeprowadzenia sztucznego oddychania.

Omówimy tu 2 najczęściej stosowane sposoby: SYLWESTRA i SZEFERA.

**SPOSÓB SYLWESTRA:** Ratownik klęka za głową topielca i chwytając jego przedramiona w połowie długości, po czym przenosi ramiona ratowanego mocno do tyłu. Przy tym ruchu klatka piersiowa topielca rozszerza się bardzo znacznie, powietrze zostaje mechanicznie wciągnięte do płuc — **następuje wddech**. Następnie ratownik przenosi ramiona topielca do przodu, na klatkę piersiową i wywiera oburącz silny ucisk na dolne żebra, wyciskając z płuc powietrze, jak z miecha — **następuje wydech**. Czynność tę powtarza się w rytmie normalnego oddychania, tj. 14—16 razy na minutę. Jeżeli ratowaniem zajmują się 2 osoby, to druga może wybitnie ułatwić i wzmożać oddychanie w następujący sposób: chwyta mianowicie topielca za podudzia i zgina kończyny w stawach kolanowych i biodrowych w chwili wydechu, a prostuje w czasie wdychu.

**SPOSÓB SZEFERA:** Topielca kładzie się brzuchem na wałku, (z koca lub ubrania) ułożonym na ziemi; twarz jego zwrócona jest na bok. Ratownik klęka okrakiem nad topielcem zwrócony twarzą w kierunku głowy topielca i oburącz mocno uciska dolne boczne części klatki piersiowej (wddech), po czym raptownie zwalnia ucisk (wydech), powtarza te zabiegi w tempie 14—16 razy na minutę.

Sposób Sylwestra jest bardziej skuteczny ale dość uciążliwy i dla ratownika męczący. Nie wol-

no go stosować, jeżeli topielec ma jednocześnie złamaną kończynę górną; wtedy należy uciec się do sposobu Szefera. Jego to sposób może nieco mniej skuteczny, jednak chętnie stosowany dla prostoty wykonania.

Obydwa wymienione sposoby nie wchodzi w rachubę, gdy ratowany ma znaczne obrażenia klatki piersiowej, budzące podejrzenia na złamanie żeber. W takich wypadkach nie pozostaje nic innego, jak ułożyć topielca z głową zwisającą w dół i pociągać rytmicznie za wyciągnięty język. Krew napływając do mózgu może pobudzić do życia wyższe ośrodki oddechowe, rytmiczne zaś pociąganie za język utoruje niejako drogę dla normalnych oddechów. Sposób ten jednak jest daleko mniej skuteczny niż obydwie poprzednie i stosować go należy jedynie w ostateczności.

Jak długo trzeba wykonywać sztuczne oddychanie?

Conajmniej 2—3 godziny. Znałe są wypadki, że dopiero po tak długim czasie topielec odzyskiwał przytomność, chociaż po wyciągnięciu z wody wydawał się zupełnie martwy. Na przekór więc pozorom należy oddychanie sztuczne stosować tak długo, aż topielec nie zacznie oddychać lub gdy wezwany lekarz orzeknie, że wszelkie zabiegi są już daremne.

Sztuczne oddychanie staje się zbędne, gdy topielec przebywał pod wodą na pewno dłuższy czas (kilka godzin). Jeśli natomiast mamy najmniejszą bodaj wątpliwość, że topielec znajdował się w wodzie pół czy też półtorej godziny, to z całą energią, uparciem, trzeba stosować sztuczne oddychanie.

Dopóki ratowany nie odzyska przytomności — nie wolno mu nic wlewać do ust! Pierwsze płyny lub leki podajemy dopiero wtedy, gdy topielec będzie w stanie samodzielnie przełknąć napój.

Moment przywrócenia oddechu nie dowodzi, że rola ratownika jest skończona. Przeciwnie, musi on bacznie uważać na zachowanie się chorego i natychmiast wznowić sztuczne oddychanie, jeżeli oddech topielca zacznie słabnąć.

Dopiero wtedy, gdy topielec całkowicie odzyska przytomność można go — zależnie od stanu ogólnego — przewieźć do szpitala lub do domu. Należy go bardzo ciepło okryć kocami, włożyć pod niego kilka termoforów (lub zwykajnych butelek z gorącą wodą, owiniętych w suche szmaty). Do picia trzeba mu podać gorącej, mocnej kawy lub herbaty z dodatkiem niewielkiej ilości alkoholu. Z tą chwilą kończy się rola ratownika.

\*

Nad zagadnieniem ratowania topielców zatrzymałem się nieco dłużej ze względu na jego ważność i aktualność. Na zakończenie chciałbym jeszcze podać „10 przykazań“, których przestrzeganie często uchroni niefortunnym pływaków przed utonięciem.

1. Nie kąp się natychmiast po jedzeniu; odczekaj conajmniej 2 godziny.
2. Nie kąp się samotnie, jeżeli nie jesteś doświadczonym pływakiem.
3. Nie kąp się, gdy jesteś zbyt rozgrzany.
4. Nie pływaj w ogóle jeżeli cierpisz na jakiegokolwiek schorzenie serca.
5. Przestań pływać, gdy jesteś już wyczerpany.
6. Nie chodź w wodzie z rękami wyciągniętymi ponad głowę; jeżeli stracisz nie spodzianie grunt pod nogami, to trudno ci będzie przeciwdziałać tonięciu, gdy będziesz miał ręce ponad wodą.
7. Nie szarp się i nie walcz, gdy złapie cię silny prąd lub wir; poddaj mu się całkowicie, a sam wyniesie cię na powierzchnię.
8. Nie szarp się i nie walcz, gdy zachłystniesz się wodą; wykrztuś ją najpierw, a potem pływaj spokojnie; pamiętaj, że w wodzie każdy gwałtowny ruch pograża, zamiast unosić na powierzchnię.
9. Nie nurkuj, jeżeli nie znasz głębokości wody.
10. Nigdy nie wzywaj pomocy żartem, gdyż możesz jej kiedyś rzeczywiście potrzebować.

D. c. n.



# Żywienie dziecka w szpitalu<sup>\*)</sup>

Gdy dziecko przychodzi do szpitala jako pacjent, znajduje tam warunki i otoczenie zupełnie dla niego nowe. Wrażliwe dziecko reaguje na te nowe okoliczności bardzo silnie, co nieraz wpływa nawet na przedłużenie czasu jego pobytu w szpitalu.

Dziecko widzi w szpitalu mnóstwo obcych ludzi, słyszy głosy i dźwięki, które go niekiedy przerażają, spostrzega przedmioty niezrozumiałe, nie znane sobie. Dodajmy do tego jeszcze tęsknotę za domem i lęk przed nieznanym, przed tym, co mu będą robić...

Być może, dziecko zainteresuje się nowymi rzeczami, na które patrzy i łatwo przyzwyczai się do nowego otoczenia. W większości wypadków doznaje ono jednak wstrząsu psychicznego i z trudem przystosowuje się do nowych warunków. Na to dostosowanie się, szybsze lub powolniejsze, wywiera wpływ cała jego krótka przeszłość: codzienne życie na wsi lub w mieście, przywiązanie do towarzystwa innych dzieci.

Z pośród zwyczajnych funkcji życiowych, emocjonalny stan dziecka, jego spokój lub niepokój odbija się najwyraźniej w czasie przyjmowania posiłków. Dziecko przerażone — nie chce jeść. Podobnie dorośli, przy niewielkim nawet czasem bólu stają się podobni do rozkapryszonych dzieci, wymagających od otoczenia wyrozumiałości.

Gdy zastanowimy się nad wysiłkiem, jaki dziecko musi uczynić, by przyzwyczaić się do nowych warunków, zrozumiemy łatwo dlaczego pierwszego dnia pobytu w szpitalu dziecko najczęściej odmawia przyjęcia posiłku, na drugi dzień pozwoli już namówić się na „trochę”, a na trzeci i czwarty dzień je już lepiej, chociaż wciąż jeszcze potrzebuje zachęty.

Szczególnie umiejętnego podejścia wymagają dzieci, które są na specjalnej diecie.

Karmienie dzieci zabiera dużo czasu. Dziecko chore ma zmniejszone łaknienie, nie lubi pośpiechu i woli jeść samo, małymi łykami, a spożycie obiadu trwa nieraz 45 minut. Nie można mu więc zabrać miseczki np. po 20 minutach, bo wówczas zje tylko połowę porcji.

Jeżeli w szpitalu panuje zwyczaj, że na tacy podaje się od razu cały obiad, to w gruncie rzeczy obojętne jest, czy dziecko zacznie obiad od deseru i potem zje zupełne i drugie danie, czy odwrotnie — „jak należy”. Chodzi o to, by dziecko zjadło całą porcję. Doświadczona pielęgniarka nie powinna dzieciom zabraniać dowolnego wyboru kolejności potraw.

Niektóre dzieci są bardzo nieśmiałe i w obecności obcych nie zdają sobie sprawy, że są głodne. Inne zagapiają się na te dzieci, które już posiłek otrzymały i przysłuchują się ich rozmowom, zapominając, że przed nimi stoi nietknięte jedzenie.

Gdzie szukać przyczyny, iż jedne pielęgniarki umieją zachęcić dzieci do jedzenia, a inne tego nie potrafią, chociaż pozornie postępują jednakowo? Jedna mała Anusia wyjaśniła tę kwestię pewnego razu, wychodząc z punktu widzenia dziecka: „lubie, jak ona mnie karmi, bo się tak ładnie śmieje”... Chodzi po prostu o indywidualne po-

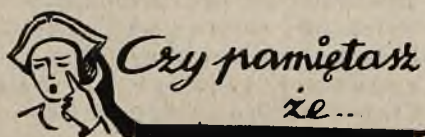
dejście do dziecka i zjednanie go sobie.

Ważne jest, by pielęgniarka zajęła się najpierw tymi dziećmi, które jedzą chętnie, z apetytem, a następnie przeszła do tych, które trzeba zachęcać do jedzenia lub karmić. Trzeba pamiętać, że i tu działa dobry przykład. Mina pielęgniarki nie powinna zdradzać, że nie lubi ona potrawy, jaką podaje dziecku. Nie powinna też mówić o tym wobec dzieci.

Odpowiednie podanie posiłku, wygodne ułożenie poduszek, podsuniecie tacki lub stolika, to czynniki, które wpływają na poprawę apetytu. Dzieci, które chodzą, wolą jeść przy stolikach, dostosowanych do ich wzrostu.

Posiłki mogą być przygotowane jak najlepiej i podane w myśl przepisanej diety, lecz w istocie tylko od pielęgniarki zależy, by dzieci na oddziale były prawidłowo odżywiane, co stanowi ważny moment w leczeniu.

\*) M.B. HANSON tłum. z ang. J. S.



...należy przyzwyczajać matki do zakładania maseczek przed karmieniem, zwłaszcza gdy są zakatarzone.



Jest to bardzo skuteczny sposób zapobiegania różnym chorobom zakaźnym, nie rzadko groźnym dla życia niemowląt.

## Co to znaczy?

**Albumina** — białko zwierzęce

**Albuminuria** — białkomocz, wydzielanie się białka z moczem

**Alkaloid** — związek organiczny zasadowy

**Allopatia** — leczenie powszechnie stosowane, polegające na użyciu środków przeciwdziałających chorobie.

**Homeopatia** — metoda leczenia polegająca na podawaniu bardzo małych dawek środków, które w dozach większych mogą wywołać u zdrowych podobne objawy, jak u chorych.

**Amnezja** — niepamięć.

**Anaeroby** — bakterie żyjące bez tlenu.

**Analgezja** — nieczułość na ból

**Anamneza** — zbieranie wiadomości o chorobie, wywiady.

**Aneuryzma** — tętniak, ograniczone rozszerzenie tętnicy

**Antykoncepcyjny** — środek zapobiegający ciąży



# KRONIKA

## ZWIĄZKÓW ZAWODOWYCH

### Nowe władze Centralnej Rady Zw. Zawodowych

Dnia 6. VI. 1949 roku odbyło się plenarne posiedzenie, wybranej na II Kongresie Związków Zawodowych Centralnej Rady Związków Zawodowych. Na posiedzeniu tym ukonstytuowały się władze Centralnej Rady. Rada wybrała prezydium w składzie 21 osób, z czego 7 osób stanowić będzie stale urzędujący sekretariat CRZZ. W

skład sekretariatu wchodzi ob. ob.:

**Zawadzki Aleksander** — przewodniczący,  
**Ćwik Tadeusz** — wiceprzewodniczący,  
**Burski Aleksander** — wiceprzewodniczący,  
**Doliński Adam** — sekretarz  
**Kofman Józef** — sekretarz,  
**Piowarska Irena** — sekretarz,  
**Kowalczyk Stanisław** — sekretarz,

Na członków prezydium Centralnej Rady ZZ zostali wybrani ponadto: Gebert Bolesław, Walszczyk Edward, Kratko Zygmunt, Zukowski Wacław, Czerwiński Marian, Cieślukowska Stefania, Jędrzejewski Henryk, Knapczyk Józef, Pokora Wojciech, Centkowski Henryk, Baryła Marian, Krasnowiecki Władysław, Ociepka Wiesław, Hanke Wit.

\*\*\*

### Przewodniczący Zw. Zaw. ob. Aleksander Zawadzki członkiem Rady Państwa

Na wniosek Rady Państwa, w związku z pismem jej Przewodniczącego — Prezydenta RP. Bolesława Bieruta — Sejm uchwalił powołanie do Rady Państwa ob. A. Zawadzkiego w celu zacieśnienia współpracy Rady Państwa z ruchem zawodowym. Izba wniosków ten przyjęła jednomyślnie.

## KRONIKA Z. Z. P. S. Z.

Poniżej podajemy skład Prezydium Zarządu Głównego Zw. Zawodowego Pracowników Służby Zdrowia RP. Ob. Ob.:

**Fiderekiewicz Alfred Dr** — przewodniczący,  
**Kacprzak Maria** — wiceprzewodniczący,  
**Wardyński Antoni** — wiceprzewodniczący,  
**Kłoss Kazimierz** — sekretarz,  
**Godlewski Mieczysław** — sekretarz,  
**Kośmider Halina** — sekretarz,  
**Mintz Tadeusz** — skarbnik.  
Członkowie Prezydium ob. ob. **Suffczyńska Jadwiga**, **Dr Boguszevska Maria**, **Giergielewicz Adela**.

wy zorganizowała wykłady o Polsce Współczesnej. Pierwszą prelekcję wygłosiła kol. Abramowicz na zebraniu miesięcznym, w maju br.

Również jako czyn 1 Majowej Sekcja otworzyła świetlicę dla swych członków. Koleżanki znajdują tam dzienniki, tygodniki literackie i społeczne.

### PRZEDSZKOLE PRACOWNIKÓW AKADEMII LEKARSKIEJ W GDAŃSKU

W 1947 roku Rada Zakładowa Związku Zawodowego Pracowników Służby Zdrowia przy Akademii

Lekarskiej w Gdańsku urządziła i wyposażyła budynek przedszkola dla dzieci pracowników.

Do przedszkola uczęszcza 75 dzieci, które otrzymują bezpłatnie śniadanie, obiad i kolację. Podczas pobytu w przedszkolu dzieci uczą się wierszy, piosenek, rysunków, majsterkowania a także biorą udział w zabawach zespołowych. Poza tym prowadzone są lekcje gimnastyki i rytmiki.

Budynek przedszkola znajduje się w obszernym ogrodzie, gdzie dzieci przebywają od wczesnej wiosny do późnej jesieni.



W dniu 1 czerwca rb. Szkoła Piel. ZZPSZ przeniosła się do własnego gmachu w Szp. Sw. Ducha w Warszawie, przy ulicy Dworskiej 17.

### CZYN 1 MAJOWY

Sekcja Pielęgniarstwa Oddz. Warszawskiego Z. Z. P. S. Z. jako czyn 1 Majo-

Obecnie przedszkole czynne jest od godziny 7,30 do 20,30 ze względu na to,

że wiele matek pracuje w Akademii Lekarskiej na drugiej zmianie.



## Czyn 1 Majowy Szkół Pielęgniarstwa

Wszystkie Szkoły Pielęgniarstwa, pielęgniarsko-położnicze, Szkoły Położnych, Asystentek technicznych i Opiekunek dzieci brały żywy udział w tegorocznych obchodach pierwszomajowych. Akademie, zebrania, recytacje, udział w defiladach, dekoracje gmachu, sal itp. odbywały się wszędzie.

Wiele jednak szkół urządziło imprezy i zaprojektowało czyny pierwszomajowe bardzo pomysłowo.

\*\*  
\*

Tak więc: Koło Szkolne ZMP Szkół Pielęgniarsko-Położniczej ZUS we **Wrocławiu** obsłużyło na Placu T. Kościuszki kruszarkę, w formie złożenia 50 mtr. sześć. cegieł, co utworzyło 6 ton miału. Powzięto następnie rezolucję, że personel szkolny łącznie z uczennicami zobowiązuje się w ciągu m-ca maja br. uporządkować teren ogrodu, znajdującego się na tyłach budynku szkolnego i przygotować go pod zasiew warzyw.

\*\*  
\*

W **Warszawie**, w Szkole Opiekunek dzieci uczennice skopały i zasiały trawą zieleniec, przygotowując ogródek dla dzieci z oddziału szkolnego.

\*\*  
\*

W **Tarnowie**, w Szkole Pielęgniarstwa, Święto Pracy zostało uczczone następującymi czynami:

- uporządkowanie i obsadzenie kwiatami grobów żołnierzy radzieckich na cmentarzu wojskowym w Krzyżu,
- sluchaczki najmłodszego kursu w terminie do końca miesiąca zobowiązały się doprowadzić do

stanu używalności bostanisko szkolne oraz podając współzawodnictwo ze sluchaczkami kursu III na odcinku czystości i podniesienia estetycznego wyglądu sal internatowych,

- sluchaczki kursu III założyły gazetkę ścienną, w której pierwszy numer poświęcony był Świętu Pracy, na cześć którego również podjęły indywidualne współzawodnictwo w zakresie nauki o Polsce i Świecie Współczesnym oraz zobowiązały się, poprzez wyteżoną pracę nad pogłębieniem swych wiadomości i umiejętności, do ukończenia 3 teorii, bez dodatkowych egzaminów, z wynikiem dodatnim.

\*\*  
\*

W **Siemianowicach**, w Szkole Pielęgniarsko-Położniczej ZUS sluchaczki wzięły udział w biegach pierwszomajowych urządzonych przez Komitet Miejski Obchodu Święta Pracy. Trzy sluchaczki stanęły do biegu na 1.000 mtr. biorąc trzy pierwsze nagrody. Szkoła ufundowała dla zawodniczek książkę w ozdobnej oprawie „Czerwone Tarcze” Iwaszkiewicza.

\*\*  
\*

Szkoła Pielęgniarstwa P. C. K. w **Nowym Sączu**, jako czyn 1 Majowy pracowników i sluchaczek w ramach akcji współzawodnictwa oraz ramach systemu „O” — zgłosiła uporządkowanie i zniwelowanie terenu dokoła Szkoły bez pomocy pracowników, którzy musieliby za pracę tę być wynagrodzeni.

\*\*  
\*

W Szkole Asystentek Technicznych w **Gdańsku** w ramach czynu 1 Majowego sluchaczki poświęcały kilka popołudni na reperowanie i łatanie fartuchów szkolnych używanych do ćwiczeń chemicznych. Doprowadziły do porządku 60 fartuchów bardzo zniszczonych przez kwasy.

\*\*  
\*

Szkoła Pielęgniarsko-Położnicza w **Gdańsku** dała do pochodu udekorowany samochód ciężarowy na którym 6 sluchaczek w strojach pielęgniarskich demonstrowało pracę pielęgniarską przy pomocy dużych eksponatów wykonanych z tektury (plastycznie) jak termometr, strzykawka, itp. Na samochodzie leżała zaimprovizowana zabandażowana chora w łóżku.

\*\*  
\*

W Wojewódzkiej Szkole Pielęgniarstwa w **Chelmie Lubelskim** dzień 1 Maja uczczony został wykonaniem własnymi siłami około 130 mtr. szosy przed szkołą i około 130 mtr alei w parku oraz uprzątnięciem parku należącego do Szkoły.

\*\*  
\*

W Szkole Pielęgniarstwa PCK w **Łodzi** staraniem sluchaczek kursu V urządzono Pierwszomajową Akademię na terenie Okręgowego Szpitala PCK dla pracowników, będących w tym dniu na służbie, oraz dla chorych. Koło Ligi Kobiet zorganizowało kurs dokształcający dla salowych szpitalnych. Członkinie ZMP rozpoczęły zbiórkę książek do biblioteki, którą chcą założyć przy Okr. Szpitalu, do 1 Maja zebrano 30 sztuk książek.

W Państwowej Szkole Położnych w **Chorzowie** personel i uczennice powzięły rezolucję o masowym przystąpieniu do Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Radzieckiej.

\*\*  
\*

W Szkole Pielęgniarsko-Położniczej w **Bydgoszczy** sluchaczki w ramach czynu 1 Majowego wzięły udział w badaniu dzieci szkolnych w Grudziądzu i powiecie, zakupiły biblioteczkę dla świetlicy TPŻ, zasadziły krzewy i kwiaty w ogródku przyszkolnym i podarowały słodkie paczki dzieciom — ociemniałym w Zakładzie dla Ociemniałych. Sluchaczki II kursu z własnej inicjatywy zastąpiły w pracy w dniu 1 Maja cały personel fizyczny w kuchni i gmachu. Sekcja dramatyczna Szkoły obsłużyła akademię 1 Majową przy PKP.

\*\*  
\*

W Uniwersyteckiej Szkole Pielęgniarsko-Położniczej w **Krakowie** sluchaczki w wykonaniu planu czynu 1 Majowego:

- skopały i uporządkowały ogródek szkolny pod obсадę wiosenną,
- zniosły zapas koksu w ilości około 20 ton z podwórza do piwnicy szkolnej,
- przebrały zapas ziemniaków w piwnicy szkolnej,
- uporządkowały piwnicę,
- przeprowadziły zbiórkę książek i czasopism dla chorych,
- wykonali kilkadziesiąt sztuk zabawek — lalek i zwierzątek — dla dzieci i znieśli je w darze robotnikom fabryki Wandera,



g) w dniu 1 Maja zastąpiły cały personel fizyczny Szkoły (w kuchni, jadalni, zmywalni, portierni), umożliwiając udzielenie tym pracownikom wolnego dnia. Poza planem słuchaczki pracujące w Ośrodku Zdrowia wykonały 10 tabliczek z dwu i czterowierszowymi napisami własnego pomysłu dla Domu Matki i Dziecka przy ul. Krowoderskiej 71. Tabliczki zostały zawieszane w sy-pialniach i w świetlicy. W tym samym dniu słu-

## Szkolenie kadr

Dnia 6 maja odbyła się w Ministerstwie Zdrowia konferencja prasowa, której celem było poinformowanie prasy o rozwoju i planach średniego szkolnictwa w Polsce. Konferencji przewodniczył wiceminister Zdrowia ob. Dr J. Sztachelski.

Referent, Nacz. Wydz. Szkol., ob. Branowitzer w krótkim, treściwym przemówieniu podał najważniejsze dane, dotyczące szkół pielęgniarstwa, szkół położnych, asystentek technicznych i szkół piastunek.

„Ministerstwo Zdrowia — mówił ob. Branowitzer — zdaje sobie sprawę, że nawet tak szybki rozwój średniego szkolnictwa służby zdrowia nie zaspokoi w pełni potrzeb kraju jeśli chodzi o opiekę nad zdrowiem szerokich mas ludowych pod kątem widzenia kadr. Toteż otwiera się równocześnie półroczne kursy młodszych pielęgniarzek, by w możliwie naj- szybszym czasie wydatnie poprawić katastrofalną sytuację odziedziczoną po sanacyjnych rządach.

Jednocześnie Ministerstwo Zdrowia otwiera pielęgniarcom drogę dalszego awansu społecznego. Zamierza się bowiem zorganizować dalsze ich szkolenie w czasie pracy w szpi-

chaczki wzięły udział w Akademii Pierwszomajowej w wyżej wspomnianym Domu Matki i Dziecka, gdzie odbywają praktykę żłobkową — wygłosiły tam również referat i wiersze okolicznościowe. Śpiewy zaś zostały wykonane przez matki mieszkające w Do- mu, przy czym chór został przygotowany i wyćwiczo- ny przez słuchaczki Szkoły.

\*

Kilka podanych przykła- dów winno zilustrować po- mysłowość i inicjatywę na- szych przyszłych koleżanek.

talu, by dać im możliwość poprzez państwowy egzamin pielęgniarzki, uzyska- nia pełnych kwalifikacji i praw pielęgniarzkich.

Lecz nie tylko strona ilościowa i fachowo-jako- ściowa stanowi troskę Mi- nisterstwa Zdrowia. Cho- dzi jednocześnie o dostar- czenie masom ludowym sił pomocniczo - lekarskich związanych z nimi zarówno pochodzeniem klasowym, jak i wspólną ideologią, jednym wspólnym świato- poglądem. Ma to ogromne znaczenie zwłaszcza w chwili, gdy przystępujemy do budowy podstaw socja- lizmu w Polsce. Rzecz ja- sna, że w takiej sytuacji musimy zbudować również podstawy socjalistycznej służby zdrowia, a zatem musimy wychować odpo- wiednie kadry.

W tym celu Ministerstwo Zdrowia radykalnie zmie- niło program szkół pielęgniarstwa oraz opracowuje zmianę programu szkół opiekunek dziecka (pia- stunek), położnych i asy- stentek technicznych.

W tym celu utworzono w tych szkołach funkcje wicedyrektorek społeczno- wychowawczych, nadając im regulaminem określone uprawnienia.

W tym wreszcie celu w roku ubiegłym powołano społeczne KOMISJE przy- jęć do wszystkich wymienio- nych szkół, których zada- niem jest dbanie o należyty dobór uczennic pod wzglę- dem społecznym“.

Prowadzenie kursów pół- rocznych dla Młodszych Pielęgniarek Ministerstwo Zdrowia powierzyło Pol- skiemu Czerwonemu Krzy- żowi, mającemu już na po-

lu szkolenia szerokie do- świadczenie.

W toku odpowiedzi, udzielanych na pytania dziennikarzy, wiceminister Zdrowia, ob. Dr. Sztachel- ski objaśnił zebranym szczegóły odnośnie ogół- nych ram szkolenia ludno- ści, z uwzględnieniem, szko- lonych przez PCK, więj- skich przodownic zdrowia i ich zadań w ośrodkach wiejskich.

## Kursy dokształcające

Dnia 23. III. 49 W Mini- sterstwie Zdrowia odbyła się odprawa absolwentek kursu dla instruktorek pielęgniarstwa społecznego.

Na odprawie omówiono całokształt działalności pie- lęgniarek społecznych.

W dyskusji absolwentki zanalizowały szczegółowo swą dotychczasową pracę w terenie, podkreślały ko- nieczność wzmożenia opie- ki lekarskiej w większych ośrodkach przemysłowych, gdzie nie zawsze jest ona właściwa. Sprawą bardzo pilną jest zorganizowanie stałych przychodni lekar- skich w ChTPD oraz sta- ła ich kontrola.

Na podstawie dotychcza- sowych doświadczeń ab- solwentki stwierdziły, iż po- winna być zwiększona ilość wiejskich ośrodków zdro- wia, ze szczególnym uw- zględnieniem wsi zanied- banych pod względem opieki lekarskiej.

Instruktorzy wskazywały, że zdarzają się jeszcze wy- padki niewłaściwego ustos- sunkowania się zarządów gmin do pracy pielęgniarzek. W związku z tym zwróciły się do odnośnych władz o wzmożenie akcji populary- zującej zagadnienie zdro- wotności na wsi.

Szeroko omawiano spra- wę niezawsze należycie pro- wadzonego rozdawnictwa produktów odżywczych w wiejskich ośrodkach zdro- wia.

Zebrane instruktorki zo- bowiązały się do uspraw- nienia pracy pielęgniarzek oraz do stałego podnoszenia kwalifikacji zawodowych personelu pomocniczego.

Ministerstwo Zdrowa pro- wadzi stałe kursy dokształ- cające dla pielęgniarzek, pracujących na stanowi- skach instruktorek pielęgniarstwa społecznego.

Kursy te obejmują m. in. takie przedmioty, jak: or- ganizacja służby zdrowia w Polsce, polityka społeczna, Polska Współczesna, choro- by społeczne i ich zwalczanie, medycyna pracy, pie- lęgniarsstwo społeczne itp.

Na drugi z kolei kurs prowadzony obecnie ucze- szczają 32 słuchaczki, tj. po dwie z każdego wojewódz- twa.

Praca instruktorek pie- lęgniarsstwa społecznego o- bejmuje swym zasięgiem cały kraj. Prowadzą one kursy dla przodowników zdrowia, stałe doszkalanie personelu, kontrolują pra- cę w terenie i układają plan pracy.

Niezależnie od tego in- struktorki przeprowadzają w województwie inspekcje poszczególnych poradni w ośrodkach zdrowia. Instruk- torki prowadzą również akcję polityczno-wychowa- wczą wśród personelu pie- lęgniarskiego.



Dnia 24 maja, Ministerstwo Zdrowia zorganizowało konferencję prasową, na której Dr Wacław Chrzanowski poinformował zebranych o zagadnieniu radykalnej reorganizacji Pogotowia Ratunkowego w Polsce, które przeszło, jako całość akcji, do prac Polskiego Czerwonego Krzyża.

O zadaniach i planach Polskiego Czerwonego Krzyża poinformował zebranych Sekretarz Generalny PCK, ob. R. Bliźniewski.

Bezpośrednio po konferencji odbyła się uroczystość przekazania przez Ministra Zdrowia, ob. Dr Michejdę 200 karetek sanitarnych dla stacji pogotowia ratunkowego PCK.

Akty nadania Minister Michejda wręczył Prezesowi PCK, ob. Dr Kostkiewiczowi, który z kolei przekazał je delegacjom z poszczególnych Okręgów PCK.

Uroczystość, na którą przybyli przedstawiciele władz państwowych, partii politycznych, Ministerstwa Zdrowia i PCK oraz kilkusobowe delegacje z Okręgów PCK odbyła się na Boisku Legii, gdzie zebrani mogli podziwiać, świeżo zakupione w Czechosłowacji, auta sanitarne typu „Skoda”.

W r. 1949 Polski Czerwony Krzyż otrzyma łącznie 360 karetek Pogotowia.

## KRAKÓW

Dnia 25 marca br. odbyło się wręczenie dyplomów trzydziestu absolwentkom Uniwersyteckiej Szkoły Pielęgniarsko - Położniczej w Krakowie. Dyplomy otrzymały: kol. kol.:

Awwakumow Zofia, Beluszak Janina, Czerwińska Eugenia, Dąbrowska Maria, Delekt Przemysław, Fal-tus Stanisława, Gębalska Maria Alina, Grabkowska Antonina, Hoffmann Zofia, Jaros Alina, Kiżny Irena, Krzemień Janina, Kummer Alina, Łapińska Janina, Majewska Janina, Mauryn Zofia, Moneta Franciszka, Piasecka Wanda, Petrowicz

Maria, Salisowa Maria, Sałamaszyńska Antonina, Sielicka Antonina, Skobyłko Kazimiera, Sołtys Bronisława, Szczygieł Wanda, Wolińska Władysława, Wielich Cecylia, Wójcikiewicz Halina, Zubkiewicz Anna, Zylanka Halina.

## PRZEMYŚL

Dnia 2 kwietnia br. odbyło się wręczenie dyplomów dziewiętnastu absolwentkom Wojewódzkiej Szkoły Pielęgniarstwa przy Szpitalu Powiatowym w Przemyślu.

Dyplomy otrzymały kol. kol.:

Baran Anna Danuta, Cierpka Agata, Derehajło Jadwiga z męża Czerwińska, Giżycka Apolonia, (S. Kamila), Harpula Stanisława, Kiserak Antonina, Kolejowska Kazimiera, Kościelna Jadwiga, Obszańska Janina, Rząsa Kinga, Sobkowiak Elżbieta, Stebelak Maria, Storzok Jadwiga, Surmacz Zofia, Sysanka Salomea, Szmuc Franciszka z męża Kędzierska, Tyszko Jadwiga, Zadrąg Józefa, Zakrzewska Kazimiera (S. Klotylda).

Kol. Derehajło-Czerwińska Jadwiga egzamin zdała z odznaczeniem.

## POZNAŃ



W dniach od 15—18 marca rb. odbył się egzamin dyplomowy w Szkole Pielęgniarstwa w Poznaniu. Uroczystość wręczenia dyplomów odbyła się dn. 19. III. rb.

## Do Koleżanek Pielęgniarek!

Redakcja „Pielęgniarki Polskiej” prosi Koleżanki o nadsyłanie do dnia 15 sierpnia (najdalej) wspomnień o zmarłych tragicznie pielęgniarkach w czasie okupacji kraju (r. 1939 — r. 1945). Wspomnienia winny być ujęte w formie krótkich opisów działalności zmarłych pielęgniarek oraz warunków towarzyszących ich śmierci.



Pierwszy dzień pobytu w Szkole Pielęgniarstwa przy Instytucie im. Sklifowskiego w Moskwie uczennice rozpoczynają od zwiedzania całego Instytutu. Uczennice poznają rozkład oddziałów, laboratorium, gabinety specjalistyczne itd. Następnie uczennice obserwują w jaki sposób przyjmuje się chorych do szpitala, technikę rozbierania chorych, sporządzania historii choroby i przenoszenia chorego na oddział.

Najważniejszym przedmiotem, wykładanym na 1 kursie jest „pielęgnowa-

nie chorych“, obejmuje ono 114 godzin, w tym 76 godzin ćwiczeń praktycznych.

Zajęcia praktyczne odbywają się w klasie, wyposażonej we wszystkie narzędzia i pomoce potrzebne do wykonywania zabiegów. Zastrzyki robią uczennice, najpierw na poduszczykach i lalkach, później zaś, jedna koleżanka drugiej, podając fizjologiczny roztwór soli lub witaminę B. Podobnie uczą się stawiania baniek, robienia wlewów itd.

W izbie przyjęć uczennice poznają zasady higie-

ny osobistej chorego i przepisy higieny, obowiązujące cały personel sanitarny w szpitalu. W kuchni słuchaczki uczą się przyrządzania różnych potraw dietetycznych, techniki przesyłania posiłków na oddziały i podawania ich chorym. Zanim uczennice rozpoczną praktykę na oddziałach, poucza się je w obszernej pogadance o tym, jak mają zachowywać się w szpitalu, jaki ma być ich stosunek do chorych i personelu.

Każda uczennica ma swój „dziennik“ i spis zabiegów,

jakie ma wykonać. Pielęgniarki oddziałowe, którym przydziela się po 2 uczennice, kierują ich szkoleniem. Zajęcia na oddziale trwają 4 godziny dziennie; jedna grupa od 8—12 godz., inna znów od 12—16 godz. Co pewien czas uczennice dyżurują w nocy, zaznajamiając się z pracą nocną, przyjmowaniem chorych i zdawaniem dyżuru; po nocnych dyżurach biorą udział w porannych konferencjach pielęgniarek.

Wszystko „co widziała“ i „co robiła“ uczennica notuje w swoim dzienniku, który podpisuje pielęgniarka - instruktorka, a następnie przegląda lekarz.



*w księgarniach  
i kioskach*



#### Naukowo-Wydawniczy Instytut Lekarski.

BIERNACKA - BIESIEK-  
Kierska J. Poradnictwo  
zawodowe okulist. 30 zł  
BIERNACKI A. Strepto-  
mycyna w leczeniu gruźli-  
cy 30 zł  
BOGUSZ J. i PALUCH E.  
Pierwsza pomoc w zakła-  
dach pracy 180 zł  
CHMIELEŃSKA J. Kara  
w wychowaniu 100 zł  
DEGA W. Kalekie dzie-  
cko 140 zł  
DOBRZYŃSKI J. Istota i  
cele leczenia uzdrowisko-  
wego 35 zł  
DRESZER R. Alkoholizm  
a choroby psychiczne 30 zł  
GĄDZIKIEWICZ W. Pod-  
ręcznik higieny ogólnej  
T. I. 580 zł  
GANGEL L. Grypa i jej  
zwalczanie 50 zł  
GRZYWO - DĄBROW-  
SKI M. i RYTEL M. Gru-  
źlica i walka z nią 120 zł

HARTWIG W. Kilka za-  
gadnień dotyczących cho-  
riby gościnowej 60 zł  
HIRSZFELD L. W spr-  
awie wyzyskania orzeczeń  
grupowych krwi w docho-  
dzeniu ojcostwa 40 zł  
INSTRUKCJA o organi-  
zacji działalności Ośrodków  
Zdrowia 35 zł  
KIELANOWSKI T. Gru-  
źlica jest uleczalna 50 zł  
KLISIECKI A. Podsta-  
wy pracy nerek jako narzą-  
du wydzielniczego 45 zł  
KURYŁOWICZ W. Z  
nowszych badań nad peni-  
cyliną 25 zł  
LENARTOWICZ J. Czym  
są i czym grożą choroby  
weneryczne 120 zł  
MAĆKO J. Prostytucja 400 zł  
MAŃSKI W. O właściwo-  
ściach powstawania prze-  
ciwciał 40 zł  
NOWAKOWSKI B. Przy-  
czynę do chorobowości lu-  
dności wiejskiej 25 zł

NOWAKOWSKI B. Ży-  
wienie w związku z pracą  
80 zł  
ORŁOWSKI T. Strepto-  
mycyna 50 zł  
OSSENDOWSKI A.  
Wpływ alkoholu na zdro-  
wie fizyczne człowieka 35 zł  
OSTROWSKI W. Przeta-  
czanie krwi w chirurgii 160 zł  
PALUCH E. Zwalczanie  
chorób zawodowych 190 zł  
POLEK A. Choroby za-  
kaźne 80 zł  
PRZESMYCKI F. Rola  
Państwowego Zakładu Hi-  
gieny w publicznej służbie  
zdrowia 35 zł  
RAFIŃSKI J. Higiena  
niemowląt 80 zł

ROSTKOWSKI L. Jagli-  
ca 260 zł  
RUDOWSKI W. O roz-  
woju leczenia przetacza-  
niem krwi 25 zł  
SZABUNIEWICZ B. Ta-  
blice i normy odżywiania  
200 zł  
SZAREJKO P. Szpitalnic-  
two w perspektywie prze-  
szłości i przyszłości 45 zł  
SZYMAŃSKI Z. Zdrowie  
publiczne a nowa konsty-  
tucja 35 zł  
TELATYCKI M. Społecz-  
na poradnia przeciwgruźli-  
cza 160 zł  
TELATYCKI M. Ocena  
stanu zagrążenia lud-  
ności w Polsce 30 zł  
TOMASZEWSKA H. Cho-  
roby zakaźne 130 zł

*Publiczny Szpital Powiat. w Mogilnie  
przyjme od zaraz położną wyłącznie  
dla potrzeb Szpitala z miesięcznym  
wynagrodzeniem w/g obowiązujących  
stawek.*

*Zgłoszenia pisemne z odpisami świa-  
dectw składać do 15-go lipca br.*



## MEDYCYŃSKAJA SIESTRA Nr. 4

### Wiejskie żłobki sezonowe

M. Manannikowa  
(Z-ca Min. Zdrowia RSRR)

Co roku na czas robót rolnych kolchozy w naszym kraju, organizują rozległą sieć żłobków sezonowych. Obecnie każdy kolchoz dąży do uruchomienia żłobka dla dzieci, by matki, członkinie kolchozu, mogły brać bez przeszkód udział w robotach rolnych, a dzieci pozostawały pod dobrą opieką.

Rząd radziecki łoży ogromne sumy na utrzymanie sieci pomocy lekarskiej na wsi. Prawie każda Rada Gminna ma na swym terenie jakąś instytucję opieki lekarskiej: punkt felczersko-akuszerski, akuszerki lub felczerski. Setki tysięcy średnich pracowników sanitarnych pracuje na wsi, a olbrzymia liczba lekarzy — w rejonach i wiejskich okręgach lekarskich.

Jasne więc jest, że mamy wszelkie możliwości po temu, by we właściwy sposób opiekować się dziećmi w naszych wiejskich żłobkach.

Organizacja systemu prawidłowego wychowania, racjonalnego odżywiania dzieci w żłobkach, zapobiegania chorobom dziecięcym — oto niezwykle ważne obowiązki, jakie bierze na siebie państwo. Spełnienie ich jest zadaniem każdej pielęgniarki.

Co robić, by zapewnić dzieciom właściwą opiekę w żłobkach?

Już przed nadejściem wiosny, pielęgniarka powinna zatroszczyć się o należyte wyposażenie żłobka, w którym, z nadejściem sezonu, będzie pełnić swą pracę.

A więc przede wszystkim, wraz z kierowniczką żłobka należy wystarać się,

by zarząd kolchozu przydzielił na żłobek odpowiednie pomieszczenie, z oddzielnym podwórzem, pośród drzew, z dala od uczęszczanej drogi i zabudowań dla bydła. Lokal żłobka powinien być obszerny, by można tam było pomieścić oddzielnie niemowlęta i dzieci nieco starsze, w wieku ponad rok; żeby można było urządzić choćby niewielką izbę przyjęć, pokój dla chorych i magazyn do przechowywania naczyń. Kuchnia powinna być poza budynkiem żłobka, ażeby w okresie letnich upałów nie było w żłobku gorąco, gdyż — jak wiemy — przegrzewanie jest dla dzieci wielce szkodliwe. Pranie bielizny dziecięcej oczywiście odbywać się powinno również poza żłobkiem.

Pielęgniarka z kierowniczką żłobka powinny zatroszczyć się, by zarząd kolchozu zawczasu nabył konieczne dla żłobka ubranka dziecięce, bieliznę, inwentarz: łóżka, stoliki dziecięce, krzesła, umywalnie, naczynia itp. sprzęt.

Jeżeli żłobek nie jest zaopatrzone we wszystkie konieczne urządzenia, to uruchomieniu jego może się sprzeciwić lekarz danego okręgu wiejskiego i pracownik sanitarny, przydzielony do żłobka. W każdym rejonie mamy bowiem państwowego inspektora sanitarnego, do którego obowiązków należy m. in. kontrola stanu sanitarnego pomieszczeń, przeznaczonych na żłobki. On też sprawdza czy budynek jest wyremontowany, należyście wyposażony i przygotowany na przyjęcie dzieci.

Pielęgniarka i kierowniczka żłobka powinny zastanowić się zawczasu nad sposobem aprowizacji, skąd będzie się brać dla dzieci mleko, nabiał, mięso, jarzyny, chleb i inne artyku-

ły spożywcze. Zarząd kolchozu powinien zakupić odpowiednią ilość cukru, ryżu, manny, suszonych owoców, bez czego nie da się poprowadzić właściwej kuchni dziecięcej.

Dla zapewnienia dzieciom rzeczywiście dobrego mleka, kierownicy niektórych kolchozów wydzielają na czas istnienia żłobka sezonowego jedną lub dwie krowy z ogólnego stada. Jest to najlepszy sposób, gwarantujący dzieciom zawsze świeże mleko.

Pielęgniarka powinna troszczyć się o to, by matki niemowląt do roku karmili swe dzieci piersią. Trzeba starać się o to, żeby kobiet karmiących nie kierowano do robót zbyt odległych. Kobiety te muszą zjawiać się punktualnie na czas karmienia.

Przed skierowaniem dzieci, pielęgniarka powinna obejść wszystkie te zagrody skąd dzieci mają być przyjęte do żłobka i sprawdzić, czy w rodzinach nie panuje przypadkiem jakaś choroba zakaźna, odra, płońca, błonica itp. Nie wolno dopuścić infekcji do żłobka. Nie wolno przyjąć dzieci z chorobami oczu, skórnymi itd. Na 2—3 dni przed otwarciem żłobka pielęgniarka zaprasza lekarza rejonowego w celu zbadania wszystkich zgłoszonych dzieci.

Jeżeli dziecko zachoruje w żłobku, wówczas pielę-

gniarka odsyła je wraz z matką do domu i stara się zapewnić mu należyłą opiekę. Wzywa więc lekarza lub felczera, względnie matkę z chorym dzieckiem kieruje do rejonowego lekarza wiejskiego.

W razie gdy kierowniczka żłobka lub zarząd kolchozu nie spełniają wszystkich żądań pielęgniarki, należy o tym natychmiast zameldować lekarzowi rejonowemu.

Praca pielęgniarki w żłobku, szczególnie gdy chodzi o zapobieganie chorobom, jest pracą samodzielną. Jednakże lekarz rejonowy musi wykonywać nad żłobkiem stały i systematyczny nadzór.

Zdarza się, że rejon lekarski mieści się daleko od żłobka i lekarz nie może go dość często odwiedzać. Wówczas odpowiedzialność pielęgniarki za zdrowie dzieci wzrasta. Dlatego też pielęgniarka zajmująca się pracą w żłobku musi być specjalnie do tej pracy przygotowana: powinna sobie przypomnieć i jeszcze raz dokładnie przestudować klinikę zakaźnych chorób dziecięcych, klinikę chorób skórnych, a szczególnie dokładnie klinikę chorób przewodu pokarmowego dzieci i profilaktykę; trzeba odświeżyć także swe wiadomości o prawidłowym karmieniu niemowląt.

Spolszczył L. T. O

## PRACA POSZUKIWANA

**Pielęgniarka dyplomowana (WSP)  
z pięcioletnim stażem administracyjnym,  
poszukuje pracy w tym dziale,  
z mieszkaniem w Warszawie.**

**Ewentualne oferty proszę kierować do  
Administracji „Pielęgniarka Polska“  
Mokotowska 14**





## O „STACJE POKARMU”

Z ogromnym zainteresowaniem czytaliśmy o pracy na oddziale wcześniaków w Warszawie. Oddziały takie powinny powstać w każdym większym mieście dlatego, że na oddziałach noworodków i pediatrii pobyt wcześniaków jest zbyt krótki dla realnych wyników, a w domu powodu braku fachowej pielęgnacji — wcześniaki przeważnie giną. Co najmniej przez pół roku należałoby wzmacniać te słabe stworzenia, by im zapewnić dalszy, pomyślny rozwój.

Pomyślne zaś wyniki pielęgnowania wcześniaków są prawie nie do pomyślenia bez pokarmu kobiecego.

Chorem niemowlętom w przeważnej liczbie wypadków pomóc może tylko pokarm kobiecy. Matki zaś mają albo za dużo pokarmu i wobec tego nadmiar wylewają, albo zbyt mało i wtedy każde zachorowanie dziecka, każda dyspepsja grozi katastrofą.

„Pielęgniarka Polska“, która ma już wielkie zasługi na polu propagowania nowych osiągnięć z dziedziny pielęgniarstwa

medycznej, zechciałaby może podjąć kampanię o „Stacji pokarmu kobiecego“.

Dla wszystkich miast Polski sprawa ta jest palącą koniecznością: codzienne pielęgniarki z oddziałów położniczych odsyłają po kilka osób z rodzin zagrożonych dzieci, bez możliwości udzielenia pomocy, oddziały pediatryczne na próżno szukają karmicielki, w czasie upałów przechowywanie mleka i mieszanek połączone jest z ciągłą niepewnością co do ich świeżości...

Stacje dawców krwi, to rzecz nowa, a tak sprawnie rozwijająca się. „Stacje pokarmu kobiecego“ miałyby również możliwości pomyślnego rozwoju.

Przed wszystkim należy pouczyć matki jak wielkie znaczenie posiada dokładne opróżnianie piersi po karmieniu ich dzieci. Następnie określić cenę za litr pokarmu. W Krakowie np. wynosi ona 1000 zł.

Zamiast wylewać, matki mogłyby odstępować nadmiar pokarmu potrzebującym.

Technika takiego biura byłaby prosta:

1) Rejestrowanie matek, zgłaszających się z chęcią odstępowania części pokarmu; 2) Wykonywanie koniecznych badań laboratoryjnych; 3) Przyjmowanie zgłoszeń i podawanie adresów dawczyń pokarmu.

Stacje takie wyświadczą na pewno wiele dobrego tak dzieciom jak i matkom, które za otrzymane pieniądze mogłyby się lepiej odżywiać i miałyby większą gwarancję wykarmienia swego własnego maleństwa.

Projekt tych stacji jest wynikiem niewątpliwej potrzeby, nierzadko bolesnej konieczności i z pewnością znajdzie życzliwy oddźwięk ze strony społeczeństwa.

Cały Kraj patrzy na Warszawę skąd wyjść powinien apel organizacyjny.

Zwracam się do Redakcji „Pielęgniarki Polskiej“, gdyż wierzę, że spotkam się z należyтым zrozumieniem.

Maria Brzozowska  
absolwentka W. S. P.  
Instruktorka Szkoły SS.  
Miłosierdzia  
Kraków



List kol. M. Brzozowskiej Redakcji „P.P.“ przesłała do Ministerstwa Zdrowia, na co otrzymała niżej zamieszczoną odpowiedź z Dep. Ochrony Zdrowia Matki i Dziecka:

„W odpowiedzi na list Ob. Marii Brzozowskiej do redakcji „Pielęgniarki Polskiej“ w sprawie zorganizowania zbiorni mleka kobiecego, Ministerstwo Zdrowia — Departament Ochrony Zdrowia Matki i Dziecka wyjaśnia, że zbiornica mleka kobiecego na małą skalę jest obecnie czynna w Łodzi, organizuje się w Warszawie przy nowobudującym się oddziale dla wcześniaków Państw. Inst. Matki i Dziecka oraz przy Klinice Chorób Dzieci w Lublinie.

Ministerstwo Zdrowia planuje uruchomienie podobnych zbiornic we wszystkich miastach wojewódzkich w pierwszej połowie 1950 r., a w planie sześcioletnim gęstą sieć zbiornic w całym kraju.

Dyrektor Departamentu  
(Dr E. Pomerska)“.

## DO KOLEŻANEK PRACUJĄCYCH W KUCHNIACH MLECZNYCH

Kuchnia mleczna zawczasu powinna być zaopatrzona w odpowiednie ilości mleka sproszkowanego, larosanu, nutrosanu, ryżu, kwasu mlekowego, mleczanu wapnia, węglanu wapnia itp. składniki potrzebne do przygotowania mieszanek leczniczych.

Przygotowujcie się wcześniej do walki z muchami (siatki na okna, lepy, nakrywy do naczyń).

Praca w kuchni mlecznej wymaga wielkiej dokładności. W okresie letnim, czynności kuchni mlecznej należy specjalnie kontrolować:

- a) ściśle wykonywanie mieszanek według wskazówek lekarza,
- b) utrzymanie wzorowej czystości,
- c) szybkie i sprawne rozdawanie mieszanek (do godziny 10-ej praca ta powinna być zakończona).

Kuchnia mleczna powinna pracować bez przerwy również w niedziele i święta.





## Nasza korespondencja

J. G. W NOWOGRODZIE

1. Pielęgniarkom, zatrudnionym na podstawie przepisów umowy o pracę — przysługuje po roku pracy — urlop miesięczny.

2. Według przepisu Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 19. 2. 1949 r. w sprawie uposażenia pracowników zatrudnionych w społecznych zakładach służby zdrowia — pielęgniarki przyuczone mają prawo do grupy uposażeń IX, a po trzech latach pracy do grupy IX lub VIII.

3. Według dekretu z dnia 11. 4. 1947 w sprawie praktyki pielęgniarskiej — pra-

wo wykonywania praktyki pielęgniarskiej oraz prawo do tytułu pielęgniarki można uzyskać przez złożenie egzaminu przed Państwową Komisją Egzaminacyjną; osoby, przystępujące do egzaminu, poza innymi warunkami, winny się wykazać 5-letnią praktyką pielęgniarską. Podanie o dopuszczenie do egzaminu należy składać do właściwego Wojewódzkiego Urzędu Zdrowia.

Dziękujemy za serdeczny list. Pragniemy jednak usłyszeć nieco krytycznych uwag. Napiszcie co chcielibyście, koleżanki, widzieć

w naszym piśmie, a także napiszcie jakie działają czy artykuły uważacie za najlepsze.

Ob. JÓZEF SAJEWICZ,  
LEGNICA

Nie podaje nam Pan, z jakiej dziedziny książki i podręczniki interesują Pana. W czerwcowym numerze naszego pisma podajemy spis wydawnictw z zakresu pielęgniarstwa i nauk pokrewnych. Ponadto w każdym prawie numerze podajemy recenzje świeżo wydanych podręczników dla pielęgniarek oraz recenzje czasopism z zakresu medycyny, higieny i zagadnień zdrowia.

KOL. PŁOSZAJOWA E.  
WOLBÓRZ, OŚRODEK  
ZDROWIA

Podręczny „Zarys nauki o lekach dla pielęgniarek”,

Dr. W. Rudowskiego można zamówić w księgarni Naukowego Lekarskiego Instytutu Wydawniczego, Warszawa, Chocimska 22, który wyśle żadaną książkę za zaliczeniem.

Prenumeratę „Pielęgniarki Polskiej” należy zamówić w administracji pisma Warszawa, Mokotowska 14, wpłacając jednocześnie na konto PKO I — 8326.

OB. ADAMSKA JANINA,  
POZNAŃ

Podręcznik p t. „Pielęgniarstwo i ratownictwo” nie był wydany przez Polski Czerwony Krzyż. Natomiast istnieje podręcznik „Ratownictwo”, który należy być można we wszystkich większych księgarniach. W połowie lipca br. ukaże się nakładem PCK „Podręcznik Ratownictwa”.

### ZARZĄD MIEJSKI W DĄBROWIE GÓRNICZEJ — ODDZIAŁ ZDROWIA

o g ł a s z a

## K O N K U R S

na stanowisko

**3-CH PIELEŃNIAREK DYPLOMOWANYCH WZGLĘDNIE PRZYUCZONYCH  
W WIEKU DO LAT 35, DLA OŚRODKA ZDROWIA**

Do podania winny być dołączone:

- 1) Zaświadczenie obywatelstwa polskiego
- 2) Uwierzytelniony odpis dyplomu pielęgniarskiego
- 3) Dowód prawa wykonywania praktyki pielęgniarskiej
- 4) Zaświadczenia z dotychczas zajmowanych stanowisk
- 5) Własnoręcznie napisany życiorys
- 6) Dokumenty w uwierzytelnionych odpisach.

Wynagrodzenie w/g tabeli płac Ministerstwa Zdrowia.

*Zawiadamiamy naszych Czytelników, zamawiających egzemplarze pisma z ubiegłych miesięcy, że numery za październik 1948 r. styczeń, luty, i marzec 1949 r. zostały już wyczerpane. Natomiast przy końcu roku będziemy dysponować pewną, niewielką ilością roczników naszego pisma.*







BOGDANOWICZ JAN Doc. Dr — Biegunki u niemowląt

Zwalczanie biegunki

ŻOŁĘDZIOWSKA Z. — Pielęgniarstwo przemysłowe

ETEL J. — Szczepienia B.C.G.

KANABUS L. — Poradnia B.

ROŻNIATOWSKI T. Dr — Pierwsza pomoc

Nasza korespondencja

Wolna Trybuna

NADSYŁAJCIE DO „KRONIKI”

wiadomości z terenu waszej pracy

## S O M M A I R E

BOGDANOWICZ JAN Doc. Dr — Diarrhéés des nourrissons

La lutte contre les diarrhéés

ŻOŁĘDZIOWSKA Z. — Le rôle de l'infirmière dans l'industrie

ETEL J. — Vaccination B.C.G.

KANABUS L. — Les dispensaires pour les enfants

ROŻNIATOWSKI T. Dr — Le premier secours

Correspondance

Tribune Libre

Starostwo Powiatowe w Aleksandrowie Kujawskim poszukuje trzy pielęgniarki społeczne do Ośrodków Zdrowia powiatu Aleksandrowskiego oraz cztery położne gminne.

Warunki zgodnie z okólnikiem Min. Zdrowia Nr 78/48.

Naczelnia Dyrekcja „POLSKIE UZDROWISKA” poszukuje wykwalifikowanych pielęgniarek do uzdrowisk dolnośląskich, podhalańskich i centralnych. Wynagrodzenie wg tabeli płac Ministerstwa Zdrowia. Zgłoszenia przyjmuje Dział Lecznictwa Naczelniej Dyrekcji Uzdrowisk Polskich Warszawa, ul. Chocimska 24.

## Przypominamy, że REDAKCJA „PIELĘGNIARKI POLSKIEJ” w numerze 2 — luty 1949. — ogłosiła

## K O N K U R S

### NA WSPOMNIENIE Z PRACY PIELĘGNIARKI Z CZASÓW WOJNY I OKUPACJI

#### WARUNKI KONKURSU

1. Praca musi być napisana przez pielęgniarkę.
2. Temat pracy musi być związany z zawodem pielęgniarskim.
3. Praca musi dotyczyć przeżyć osobistych.
4. Praca nie może przekraczać 6 stron maszynopisu (odstęp 1-wierszowy, margines 3 cm).
5. Nagrody: I — 15.000 zł, II — 10.000 zł, III — 5.000 zł.
6. Redakcja zastrzega sobie pierwszeństwo druku prac nagrodzonych bez porozumienia z autorem.
7. Prace wyróżnione, nienagrodzone mogą być także zamieszczone w piśmie (za normalnym honorarium).
8. Termin nadsyłania prac do 1 września 1949 r. (decyduje data stempla pocztowego).
9. Prace należy nadsyłać opatrzone godłem; nazwisko i adres w oddzielnej zaklejonej kopercie.
10. Skład jury podamy w jednym z następnych numerów.

REDAKCJA: Warszawa, ul. J. Stalina 22 m. 5 Zw. Zaw. Pr. S. Zdrowia. — Tel. 8-60-10. Redaktor przyjmuje: poniedziałki i środy w godz. 15—17. Redakcja czynna: codziennie 11—13. ADMINISTRACJA: Warszawa, ul. Mokotowska 14 PCK, telefony: 8-32-96, 7, 8, i 8-32-78, 9. KONTO PKO: Nr I-8326 — „Pielęgniarka Polska”. Prenumerata miesięczna: zł 50,—, kwartalna zł 150,—, półroczna zł 300,—, roczna zł 600,—. CENY OGŁOSZEŃ: cała stronica 40 000 zł, 1/2 str. 25 000 zł, 1/4 str. 15 000 zł, 1/8 str. 10 000 zł, 1/16 str. 7 000 zł, 1/32 str. 5 000 zł.